



AIRLUSH 9-IN-1

MULTISTYLER MS1G-M1500

EN • Instruction manual
NO • Bruksanvisning
SE • Bruksanvisning
DK • Betjeningsvejledning
FI • Käyttöohje
DE • Anleitung
NL • Instructies

PL • Instrukcje
FR • Instructions
IT • Manuale di istruzioni
ES • Manual de instrucciones
LT • Naudojimo instrukcija
LV • Lietošanas instrukcija
EE • Kasutusjuhend

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

-  Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins, or other vessels containing water.
- When the multistyler is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when it is switched off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or lack of experience and knowledge unless they are supervised or instructed on the safe use of the appliance and understand the risks involved.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- Always unplug the appliance after use.
- Always turn the appliance off when its not in use, even for a brief period.
- For additional protection the installation of a residual current device with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never submerge or wet the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Never block the air vents or insert any object into the air vents.
- Do not operate with wet hands.
- Before using check that the appliance functions properly! The appliance should not be used if:
 - The connecting cable is damaged
 - The appliance shows noticeable damage

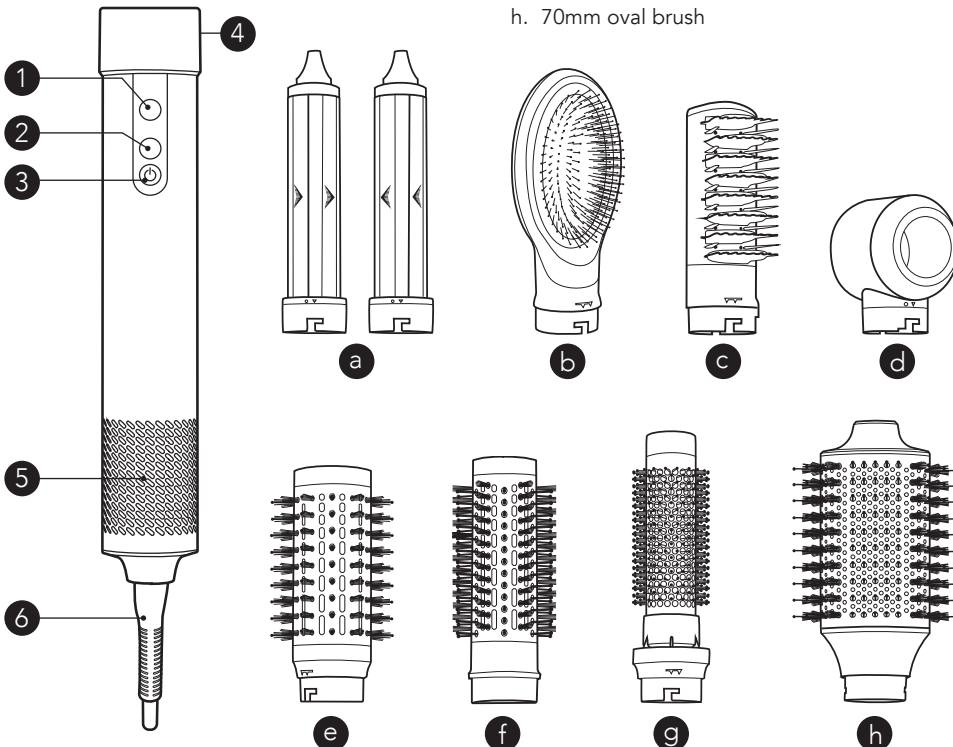
- The appliance has been dropped
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface.

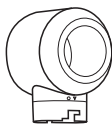
PRODUCT OVERVIEW

1. Fan speed button
2. Temperature button
3. On/Off button
4. Release switch
5. Filter
6. 360° swivel cord

Attachments:

- a. Left and right curling barrel
- b. Paddle brush
- c. Straightening brush
- d. Round concentrator
- e. 50mm round brush
- f. 40mm round brush
- g. 33mm round brush
- h. 70mm oval brush

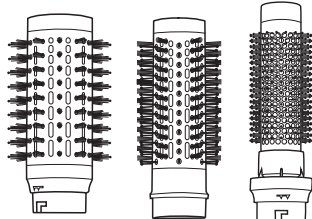




CONCENTRATOR

Use the concentrator to use your multistyler as a hairdryer.

Direct the airflow onto the hair and move the multistyler around the head to remove excess moisture.



ROUND BRUSHES

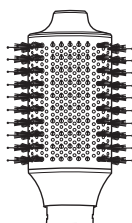
The different round brushes (33mm, 40mm and 50mm) are perfect to add volume and slight curls to your hair.

Begin with 80% dry hair.

Section your hair.

Brush from the roots to the ends.

Roll up the hair. When it is dry, finish with cold air to set the style.



OVAL BRUSH

The oval brush (70mm) is ideal for root lift and volume.

Begin with 80% dry hair.

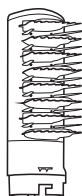
Section your hair.

Start under the hair close to the roots.

Lift the hair at the roots to create volume.

Slowly move it down from the roots to the tips.

Finish with cold air to set the style.



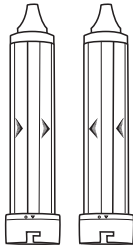
STRAIGHTENER

Use the straightener to get straight, frizz-free hair.

Note: Ensure your hair is completely tangle-free before using this attachment.

Section your hair.

Start by the roots and slowly slide downwards to the tips until dry.



LEFT AND RIGHT CURLING BARRELS

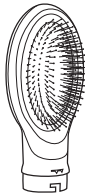
Begin with 80-90% dry hair.

Select the direction of the hair by choosing the left or right barrel.

Section your hair.

Hold the section about 10cm from the ends and slowly bring the barrel towards the ends until it starts to curl around the barrel.

When the ends are wrapped, let go of the section and slowly bring the barrel up to the roots. Hold for 8-10 seconds and finish with cold air for 8-10 seconds. Turn off the multistyler before pulling the barrel down.



PADDLE BRUSH

Section your hair.

Place the brush to lift the hair at the roots and brush downwards to the tips.

USE

Temperature	Hair type
Low	Fine, damaged or bleached hair
Medium	Normal healthy hair
Hot	Coarse, thick hair

- Select your preferred attachment. Place it onto the appliance and turn it towards the lock symbol to fasten it.
- Plug in the appliance.
- Press the on/off button to turn it on.
- Adjust fan speed by pressing the fan speed button. It cycles

through low, medium and high speed.

- Press the temperature button to adjust the temperature. It cycles from cool, low, medium and high heat.
- Style as desired.
- To change attachments, press down the release switch, turn it counterclockwise and pull up.
Note: Do not remove attachments while hot!

CLEANING AND MAINTENANCE

After use:

- Unplug the appliance and ensure it is completely cool before cleaning.
- Wipe the exterior of the appliance with a slightly damp cloth.
- Use a brush to remove dust and debris from the filter. Do this weekly to prevent airflow blockage.
- Ensure the appliance is completely cool before storing it in the included travel bag.

Automatic cleaning function:

The multistyler has an automatic cleaning function.

- To start the cleaning function, press and hold the temperature button for 5 seconds.
- The appliance gradually goes from low to high and back to low.
- During the automatic cleaning all indicator lights will blink.
- It automatically stops after 20 seconds.

PRODUCT SPECIFICATIONS

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

The appliance will enter the off mode in less than 1 minute after pressing the on/off button. The power consumption in off mode is 0.3 W

SUPPORT AND SPARE PARTS

For support please visit us at wilfa.com, and see our customer service/support page. Here you will find frequently asked questions, spare parts, tips and tricks and all our contact information.

RECYCLABILITY



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling free of charge.

GUARANTEE

EC by Wilfa issues a 5 year guarantee on this product from the day of purchase. The guarantee covers production failure or defects that arise during the guarantee period. Your purchase receipt works as proof towards retailer if claiming your guarantee.



The guarantee is valid only for products that are bought and used in private households. The guarantee is not valid if the product is used commercially. The guarantee is not valid if the product is misused, used by negligence, if not following instructions given by EC by Wilfa, if modified or if unauthorized reparation is done. The guarantee is also not valid for normal wear of the product, misuse, lack of maintenance, use of wrong electrical voltage or:

- Damage caused by misuse, negligence, or lack of maintenance
- Normal wear and tear (e.g., filters, fuses, batteries)
- Damage from external factors (drops, moisture, power surges)
- Use of non-original parts or unauthorized repairs
- Damage caused by residue from styling products (spray, mousse, wax)
- Tight wrapping or stressing the cord around the product.

These instructions are also available at our website www.ecbywilfa.com

NO

SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusjer, vasker eller andre beholdere som inneholder vann.
- Når multistyleren brukes på badet, må støpselet trekkes ut etter bruk, da nærhet til vann utgjør en fare selv om den er slått av.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap, med mindre de blir passet på eller får instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Det er ikke tillatt at barn leker med apparatet.
- Trekk alltid ut støpselet etter bruk.
- Slå alltid av apparatet når det ikke er i bruk, selv under en kort periode.
- For ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Rådfør deg med installatøren.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller bli vått.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Hold strømledningen borte fra varme flater.
- Ikke blokker ventilasjonsdysene eller stikk gjenstander inn i dem.
- Må ikke betjenes med våte hender.
- Kontroller at apparatet fungerer som det skal før bruk! Apparatet skal ikke brukes hvis:
 - Tilkoblingskabelen er skadet
 - Apparatet har synlige skader
 - Apparatet har blitt sluppet i gulvet

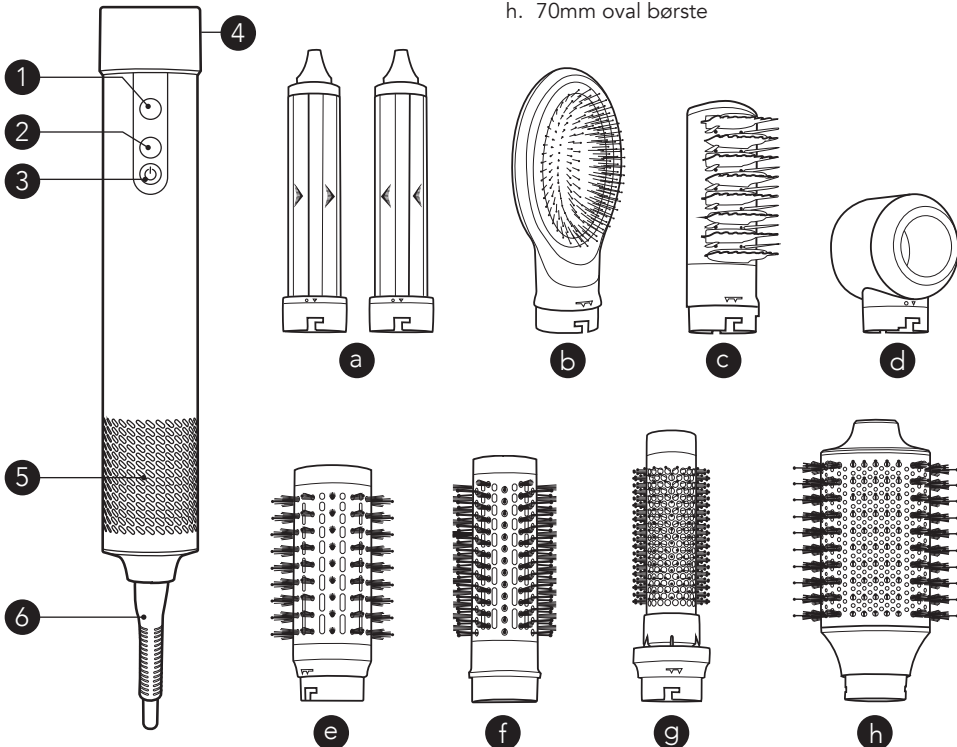
- Fare for brannskader. Oppbevar apparatet utlengelig for små barn, spesielt under bruk og når det kjøles ned.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er koblet til strømnettet.
- Plasser alltid apparatet med stativ, hvis det finnes, på en varmebestandig, stabil og flat overflate.

PRODUKTOVERSIKT

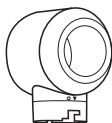
1. Knapp for viftehastighet
2. Temperaturknapp
3. Av/på-knapp
4. Utløserknapp
5. Filter
6. 360° dreibar ledning

Tilbehør:

- a. Venstre og høyre krøllsylinder
- b. Børste
- c. Glattebørste
- d. Rundt munnstykke
- e. 50mm rund børste
- f. 40mm rund børste
- g. 33mm rund børste
- h. 70mm oval børste

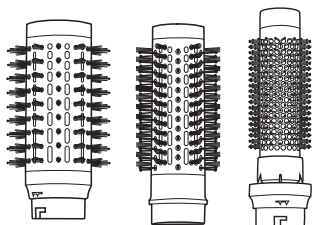


NO

**KONSENTRATOR**

Bruk konsentratoren for å bruke multistyleren som hårføner.

Rett luftstrømmen mot håret og beveg multistyleren rundt hodet for å fjerne overflødig fuktighet.

**RUNDBØRSTER**

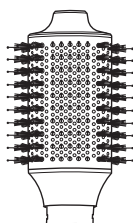
De ulike rundbørstene (33 mm, 40 mm og 50 mm) gir håret volum og lette krøller.

Start med 80 % tørt hår.

Del håret inn i seksjoner.

Børst fra rot til spiss.

Rull opp håret. Når det er tørt, avslutter du med kald luft for å style frisyren.

**OVAL BØRSTE**

Den ovale børsten (70 mm) er ideell for løft og volum ved røttene.

Start med 80 % tørt hår.

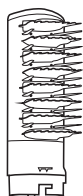
Del håret inn i seksjoner.

Start under håret nær røttene.

Løft håret ved røttene for å skape volum.

Beveg den sakte nedover fra røttene til tuppene.

Avslutt med kald luft for å style frisyren.

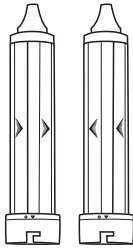
**RETTEBØRSTE**

Bruk børsten til å få rett hår uten krus.

OBS! Sørg for at håret er helt flokefritt før du bruker dette tilbehøret.

Del håret inn i seksjoner.

Start ved røttene og forsett sakte nedover mot tuppene til håret er tørt.

**KRØLLTANG MED HØYRE/VENSTRE-SYLINDER**

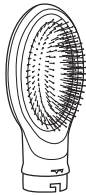
Start med 80–90 % tørt hår.

Velg hårretningen ved å velge høyre eller venstre sylinder.

Del håret inn i seksjoner.

Hold seksjonen ca. 10 cm fra tuppene og før krølltangen sakte mot tuppene til den begynner å krølle seg rundt sylindere.

Når tuppene er viklet rundt sylindere, slipper du seksjonen og fører sylindere sakte opp til røttene. Hold i 8–10 sekunder og avslutt med kald luft i 8–10 sekunder. Slå av multistylere før du trekker sylindere nedover.

**BØRSTE**

Del håret inn i seksjoner.

Plasser børsten for å løfte håret ved røttene og børst nedover til tuppene.

BRUK

Temperatur	Hårtype
Lav	Fint, skadet eller bleket hår
Middels	Normalt, sunt hår
Varm	Grovt, tykt hår

- Velg ønsket tilbehør. Plasser det på apparatet og dreier den mot låsesymbolet for å feste det.
- Koble produktet til strømforsyning.
- Trykk på On/Off-knappen for å slå den på.
- Juster viftehastigheten ved å trykke på knappen for viftehastighet. Den går gjennom lav, middels og

høy hastighet.

- Trykk på temperaturknappen for å justere temperaturen. Den går fra kjølig, lav, middels og høy varme.
- Style håret som ønsket.
- For å skifte tilbehør trykker du ned utløserbryteren, vrir den mot klokken og trekker den opp. OBS! Ikke fjern tilbehøret mens det er varmt!

NO

**RENGJØRING OG
VEDLIKEHOLD**

Etter bruk:

- Trekk ut støpselet og sørg for at apparatet er helt avkjølt før rengjøring.
- Tørk av utsiden av apparatet med en lett fuktet klut.
- Bruk en liten børste til å fjerne støv og smuss fra filteret. Gjør dette ukentlig for å forhindre at luftstrømmen blokkeres.
- Sørg for at apparatet er helt avkjølt før du oppbevarer det i den medfølgende reisevesken.

Automatisk rengjøringsfunksjon:

- Multistyleren har en automatisk rengjøringsfunksjon.
- For å starte rengjøringsfunksjonen, trykk og hold inne knappen for temperatur i 5 sekunder.
- Apparatet går gradvis fra lav til høy og tilbake til lav.
- Under den automatiske rengjøringen blinker alle indikatorlampene.
- Den stopper automatisk etter 20 sekunder.

PRODUKTSPEKIFIKASJONER

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Apparatet vil gå i av-modus på mindre enn 1 minutt etter at du har trykket på av/på-knappen. Strømforbruket i av-modus er 0,3 W.

SUPPORT OG RESERVEDELER

For support, besøk **oss på wilfa.no**, og se vår kundeservice/supportside. Her finner du vanlige spørsmål, reservedeler, tips og triks, samt all kontaktinformasjon.

GJENVINNING



Dette merket betyr at produktet ikke må deponeres med vanlig husholdningsavfall i EØS-området. For å unngå skade på miljø og mennesker, er det viktig at dette produktet gjenvinnes. Lever det brukte produktet til en miljøstasjon eller ta kontakt med butikken hvor du kjøpte det. De kan ta seg av produktet for gjenvinning vederlagsfritt.

GARANTI

Wilfa gir 5 års garanti på dette produktet fra kjøpsdatoen. Garantien dekker produksjonsfeil eller defekter som oppstår i garantiperioden. Kjøpskvitteringen fungerer som bevis overfor forhandleren ved eventuelle garantikrav.



NO

Garantien gjelder kun for produkter som er kjøpt og brukt i privathusholdning. Garantien gjelder ikke hvis produktet brukes kommersielt. Garantien gjelder ikke hvis produktet misbrukes, ved uaktsom bruk eller hvis du ikke følger anvisningene fra Wilfa, eller ved uautoriserte modifikasjoner og reparasjoner. Garantien dekker heller ikke normal bruksslitasje på produktet, misbruk, mangel på vedlikehold, bruk av feil elektrisk spenning eller:

- Skader forårsaket av feil bruk, uaktsomhet eller manglende vedlikehold
- Normal slitasje (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader på grunn av ytre påvirkninger (fall, fuktighet, elektrisk sjokk)
- Bruk av uoriginale deler eller uautoriserte reparasjoner
- Skader forårsaket av rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Tett vikling eller belastning av ledningen rundt produktet.

Disse anvisningene er også tilgjengelig på nettstedet vårt: www.ecbywilfa.com

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

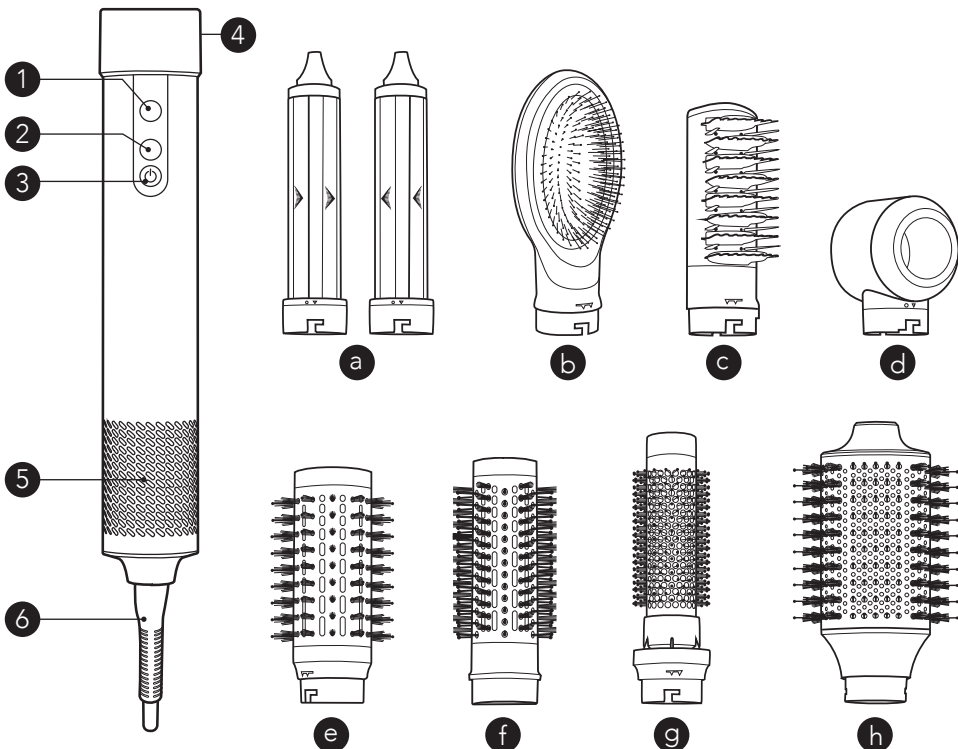
SE

-  Använd inte apparaten i närheten av badkaret, duschen, handfatet eller annat kärl som innehåller vatten.
- Om multistylern används i ett badrum ska stickkontakten dras ut efter användning eftersom närheten till vatten utgör en fara även när den är avstängd.
- Denna apparat får inte användas av personer (gäller även barn) med nedsatt fysisk, motorisk eller kognitiv förmåga. Inte heller av personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur produkten fungerar, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den.
- Låt aldrig barn leka med apparaten.
- Dra alltid ut stickkontakten efter användning.
- Stäng alltid av apparaten när den inte används, även om det bara är en kort stund.
- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare med märkutlösningsström som inte överstiger 30 mA i badrummets elkrets. Be din installatör om råd.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller annan vätska och utsätt den inte för väta.
- Linda inte nätkabeln runt apparaten.
- Låt inte kabeln komma i kontakt med heta ytor.
- Blockera aldrig ventilationsöppningarna och för aldrig in några föremål i dem.
- Använd inte med våta händer.
- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt före

användning! Apparaten får inte användas om:

- Nätkabeln är skadad
- Apparaten har synliga skador
- Apparaten har tappats
- Risk för brännskador. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och när den svalnar.
- Lämna den aldrig utan uppsikt när den är ansluten till strömförsörjningen.
- Placera alltid apparaten med eventuellt stativ på en värmetålig, stabil och plan yta.

SE



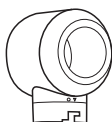
SE

PRODUKTÖVERSIKT

1. Fläkthastighetsknapp
2. Temperaturknapp
3. Strömbrytare
4. Frigöringsknapp
5. Filter
6. 360° roterande nätkabel

Tillbehör:

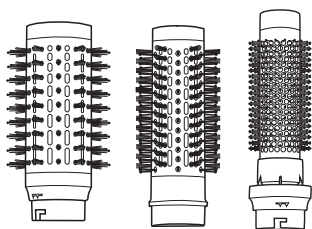
- a. Vänster & höger lockcylinder
- b. Borste
- c. Plattborste
- d. Runt stylingmunstycke
- e. 50 mm rundborste
- f. 40 mm rundborste
- g. 33 mm rundborste
- h. 70 mm oval borste



KONCENTRATOR

Använd koncentratorn för att använda din multistylers som hårtork.

Rikta luftströmmen mot håret och rör multistylern runt huvudet för att avlägsna överflödigt fukt.



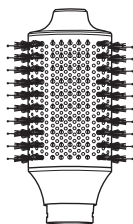
RUNDA BORSTAR

De olika rundborstarna (33 mm, 40 mm och 50 mm) är perfekta för att ge ditt hår volym och lätta lockar. Börja med 80 % torrt hår.

Dela upp håret.

Borsta från rot till topp.

Rulla upp håret. När det är torrt avslutar du med kall luft för att fixera frisyren.



OVAL BORSTE

Den ovala borsten (70 mm) är idealisk för att lyfta och ge volym vid rötterna.

Börja med 80 % torrt hår.

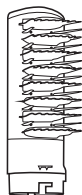
Dela upp håret.

Börja undertill i håret nära rötterna.

Lyft håret vid rötterna för att skapa volym.

För den långsamt nedåt från rot till topp.

Avsluta med kall luft för att fixera frisyren.



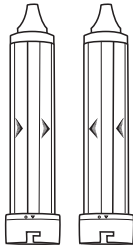
PLATTBORSTE

Använd plattborsten för att få rakt och frissfritt hår.

Obs! Se till att håret är helt utan trassel innan du använder tillbehöret.

Dela upp håret.

Börja vid rötterna och fortsätt långsamt nedåt mot topparna tills håret är torrt.



VÄNSTER OCH HÖGER LOCKCYLINDER

Börja med 80-90 % torrt hår.

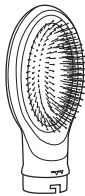
Välj hårriktning genom att välja vänster eller höger cylinder.

Dela upp håret.

Håll sektionen cirka 10 cm från topparna och för långsamt cylindern mot topparna tills de börjar rulla sig runt cylindern.

När ändarna är lindade släpper du sektionen och lyfter långsamt upp cylindern till rötterna. Håll i 8–10 sekunder och avsluta med kalluft i 8–10 sekunder. Stäng av multistylern innan du drar ut cylindern.

SE



PADDELBORSTE

Dela upp håret.

Placera borsten för att lyfta håret vid rötterna och borsta nedåt till topparna.

ANVÄNDNING

Temperatur	Hårtyp
Low	Tunt, skadat eller blekt hår
Medium	Normalt friskt hår
Hot	Grovt, tjockt hår

- Välj önskat tillbehör. Sätt det på apparaten och vrid det mot låssymbolen för att fästa det på plats.
- Sätt in apparatens stickkontakt i eluttaget.
- Tryck på strömbrytaren för att sätta på apparaten.
- Justera fläkthastigheten genom att trycka på fläkthastighetsknappen.

Den växlar mellan låg, medelhög och hög hastighet.

- Tryck på temperaturknappen för att justera temperaturen. Den växlar mellan kall, låg, medelhög och hög värme.
- Styla som önskat.
- För att byta tillbehör trycker du ned frigöringsknappen, vrider tillbehöret moturs och drar det uppåt. Obs! Ta inte bort tillbehören när de är varma!

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Efter användning:

SE

- Dra ut stickkontakten ur eluttaget och se till att apparaten har svalnat helt före rengöring.
- Torka av apparatens utsida med en lätt fuktad trasa.
- Använd en borste för att ta bort damm och skräp från filtret. Gör detta varje vecka för att förhindra att luftflödet blockeras.
- Se till att apparaten har svalnat helt innan du förvarar den i den medföljande resväskan.

Automatisk rengöring:

- Multistylern har en automatisk rengöringsfunktion.
- Tryck på temperaturknappen i 5 sekunder för att starta rengöringsfunktionen.
- Apparaten går gradvis från låg till hög och tillbaka till låg.
- Under den automatiska rengöringen blinkar alla indikatorlampor.
- Den stannar automatiskt efter 20 sekunder.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240V~ 50/60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Apparaten går in i avstängt läge på mindre än 1 minut efter att man tryckt på på/av-knappen. Strömförbrukningen i avstängt läge är 0,3 W.

SUPPORT OCH RESERVDELAR

För support besök oss på wilfa.com och se vår kundservice-/supportsida. Här hittar du svar på vanliga frågor, reservdelar, tips och tricks och all vår kontaktinformation.

ÅTERVINNINGSBARHET



Denna märkning anger att produkten inte får kastas med vanligt hushållsavfall inom EU. För att förhindra skador på miljö och människor ska produkten lämnas in och återvinnas enligt gällande bestämmelser. Använd produkt kan lämnas på angivna återvinningsanläggningar eller lämnas till din lokala återförsäljare. De kan omhänderta produkten och återvinna den på miljömässigt sätt utan kostnad.

GARANTI

EC by Wilfa ger en garanti på fem (5) år på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker tillverkningsfel eller defekter som uppstår under garantiperioden. Ditt inköpskvitto fungerar som bevis gentemot återförsäljaren om du åberopar garanti.



SE

Garantin gäller endast produkter som köps och används för privat bruk, för normala hushållsändamål. Garantin gäller inte om produkten används för kommersiella ändamål. Garantin gäller inte om produkten används felaktigt eller oaktsamt, om du underlåter att följa EC by Wilfas anvisningar, om produkten har modifierats eller om reparation har utförts av en icke auktoriserad person/verkstad. Garantin omfattar vidare inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning, bristande underhåll eller felaktig elektrisk spänning eller:

- Skador orsakade av felaktig användning, försummelse eller bristande underhåll
- Normalt slitage (t.ex. filter, säkringar, batterier)
- Skador på grund av yttre orsaker (fall, fukt, strömstötter)
- Användning av icke-originaldelar eller obehöriga reparationer
- Skador orsakade av rester från stylingprodukter (spray, mousse, vax)
- Tätt lindad eller sträckt sladd runt produkten.

De här anvisningarna finns även på vår webbplats www.ecbywilfa.com

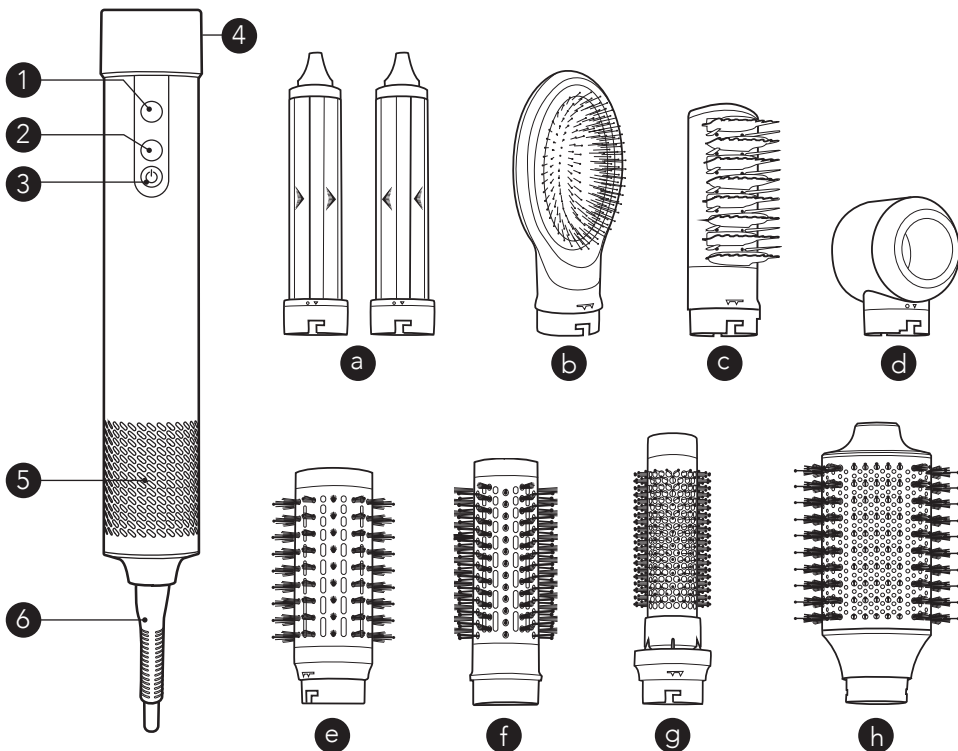
SIKKERHEDSANVISNINGER

-  Undgå at bruge apparatet i nærheden af badekar, brusebad, håndvask eller andet, der indeholder vand.
- Når multistyleren anvendes på et badeværelse, skal stikket tages ud efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når det er slukket.
- Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat følesans eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af produktet og forstår risikoen.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Tag altid stikket ud af kontakten efter brug.
- Sluk altid for apparatet, når det ikke er i brug, heller ikke for et kort øjeblik.
- For yderligere sikkerhed anbefaler vi installation af en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i badeværelsets strømkreds. Spørg din installatør til råds.
- Undgå at nedsænke apparatet eller gøre det vådt.
- Rul ikke ledningen rundt om apparatet.
- Ledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.
- Blokér aldrig ventilationsdyserne, og stik aldrig genstande ind i dem.
- Må ikke betjenes med våde hænder.
- Kontrollér, at apparatet fungerer korrekt inden brug! Apparatet må ikke anvendes, hvis:
 - Ledningen er beskadiget
 - Apparatet har synlige skader

DK

- Apparatet har været tabt
- Fare for forbrændinger. Hold apparatet utilgængeligt for små børn, især under brug og afkøling.
- Når apparatet er tilsluttet strømforsyningen, må det aldrig efterlades uden opsyn.
- Placer altid apparatet med stativet, hvis det er monteret, på en varmebestandig, stabil og plan overflade.

DK



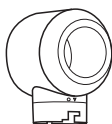
PRODUKTOVERSIGT

1. Blæserhastighedsknap
2. Temperaturknap
3. Tænd/sluk-knap
4. Udløserknap
5. Filter
6. 360° drejelig ledning

Tilbehør:

- a. Venstre og højre krøllecylinder
- b. Børste
- c. Glattebørste
- d. Rund koncentrator
- e. 50 mm rund børste
- f. 40 mm rund børste
- g. 33 mm rund børste
- h. 70 mm oval børste

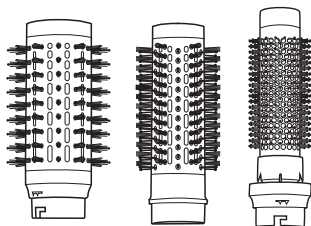
DK



KONCENTRATOR

Brug koncentratoren, når du vil bruge din multistylers som hårtørrer.

Ret luftstrømmen mod håret, og bevæg multistyleren rundt om hovedet for at fjerne overskydende fugt.



RUNDE BØRSTER

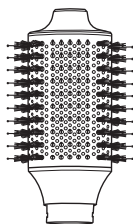
De forskellige runde børster (33 mm, 40 mm og 50 mm) er perfekte til at give dit hår volumen og lette krøller.

Start med 80 % tørt hår.

Del håret i sektioner.

Børst fra rødder til spidser.

Rul håret op. Afslut med kold luft, når håret er tørt, for at sætte frisuren.



OVAL BØRSTE

Den ovale børste (70 mm) er ideel til løft og volumen ved rødderne.

Start med 80 % tørt hår.

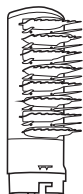
Del håret i sektioner.

Start under håret tæt på rødderne.

Løft håret ved rødderne for at skabe volumen.

Bevæg den langsomt nedad fra rødder til spidser.

Afslut med kold luft for at sætte frisuren.



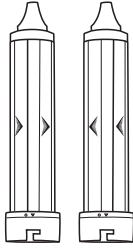
GLATTEBØRSTE

Brug glattebørste til at få glat hår, der ikke kruser.

Bemærk: Håret må ikke være filtret, inden du bruger tilbehøret.

Del håret i sektioner.

Begynd ved rødderne, og glid langsomt nedad mod spidserne, indtil håret er tørt.



VENSTRE OG HØJRE KRØLLECYLINDER

Start med 80-90 % tørt hår.

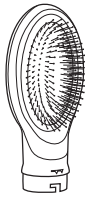
Vælg hårets retning ved at vælge venstre eller højre tromle.

Del håret i sektioner.

Hold sektionen ca. 10 cm fra spidserne, og før langsomt tromlen mod spidserne, indtil den begynder at krølle rundt om cylinderen.

Når spidserne er viklet rundt, skal du slippe sektionen og langsomt føre cylinderen op mod rødderne. Hold i 8-10 sekunder, og afslut med kold luft i 8-10 sekunder. Sluk for multistyleren, inden du trækker cylinderen ned.

DK



FLAD BØRSTE

Del håret i sektioner.

Anbring børsten for at løfte håret ved rødderne, og børst nedad til spidserne.

ANVÆNDNING

Temperatur	Hårtype
Lav	Fint, beskadiget eller afbleget hår
Medium	Normalt, sundt hår
Varmt	Groft, tykt hår

- Vælg det ønskede tilbehør. Sæt den på apparatet, og drej det mod låsesymbolet for at fastgøre det.
- Tænd for apparatet.
- Tryk på powerknappen for at tænde for det.
- Juster blæserhastigheden ved at trykke på blæserhastighedsknappen. Den skifter fra lav til middel og høj hastighed.

- Tryk på temperaturknappen for at justere temperaturen. Den skifter fra kold til lav, middel og høj varme.
- Sæt håret som ønsket.
- Når du vil skifte tilbehør, skal du trykke udløserknappen ned, dreje den mod uret og trække tilbehøret op. Bemærk: Fjern ikke tilbehøret, mens det er varmt!

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Efter brug:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og vent til apparatet er kølet helt af, inden du gør det rent.
- Tør apparatets yderside af med en let fugtig klud.
- Brug en lille børste til at fjerne støv og snavs fra filteret. Gør det hver uge for at modvirke blokering af luftstrømmen.
- Apparatet skall være helt afkølet, inden du lægger det i det medfølgende rejseetui.

DK

Automatisk rengøringsfunktion:

- Multistyleren har en automatisk rengøringsfunktion.
- Tryk på temperaturknappen i 5 sekunder for at starte rengøringsfunktionen.
- Apparatet skifter gradvist fra lav til høj og tilbage til lav.
- Under den automatiske rengøring blinker alle indikatorlamper.
- Den stopper automatisk efter 20 sekunder.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Apparatet går i slukket tilstand på mindre end 1 minut efter tryk på tænd/sluk-knappen. Strømforbruget i slukket tilstand er 0,3 W.

SUPPORT OG RESERVEDELE

Hvis du har brug for support, kan du finde vores kundeservice/supportside på Wilfa.com. Her finder du ofte stillede spørgsmål, reservedele, tips og tricks og alle vores kontaktoplysninger.

GENANVENDELIGHED



Denne mærkning viser, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forebygge mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed fra ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed skal du anvende retur- og indsamlingssystemet eller kontakte den detailhandel, hvor du har købt produktet. De kan tage imod produktet og sikre miljømæssigt ansvarlig genbrug gratis.

GARANTI

EC by Wilfa yder 5 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien dækker produktionsfejl eller mangler, der opstår i garantiperioden. Din kvittering fungerer som dokumentation over for forhandleren, hvis du ønsker at benytte din garanti.



Garantien gælder kun for produkter, der er købt til og bruges i private husstande. Garantien gælder ikke, hvis produktet bruges kommercielt. Garantien gælder ikke, hvis produktet er misbrugt, forsømt, vejledningen fra EC by Wilfa ikke er fulgt, produktet er ændret, eller der er foretaget uautoriseret reparation. Garantien gælder heller ikke for normalt slid på produktet, misbrug, manglende vedligeholdelse, brug af forkert spænding eller:

- Skader forårsaget af forkert brug, forsømmelse eller manglende vedligeholdelse
- Normal slitage (f.eks. filtre, sikringer, batterier)
- Skader forårsaget af ydre påvirkninger (fald, fugt, strømstød)
- Brug af uoriginale dele eller uautoriserede reparationer
- Skader forårsaget af rester fra stylingprodukter (spray, mousse, voks)
- Hvis ledningen har været viklet stramt omkring produktet.

Denne vejledning findes på vores hjemmeside www.ecbywilfa.com

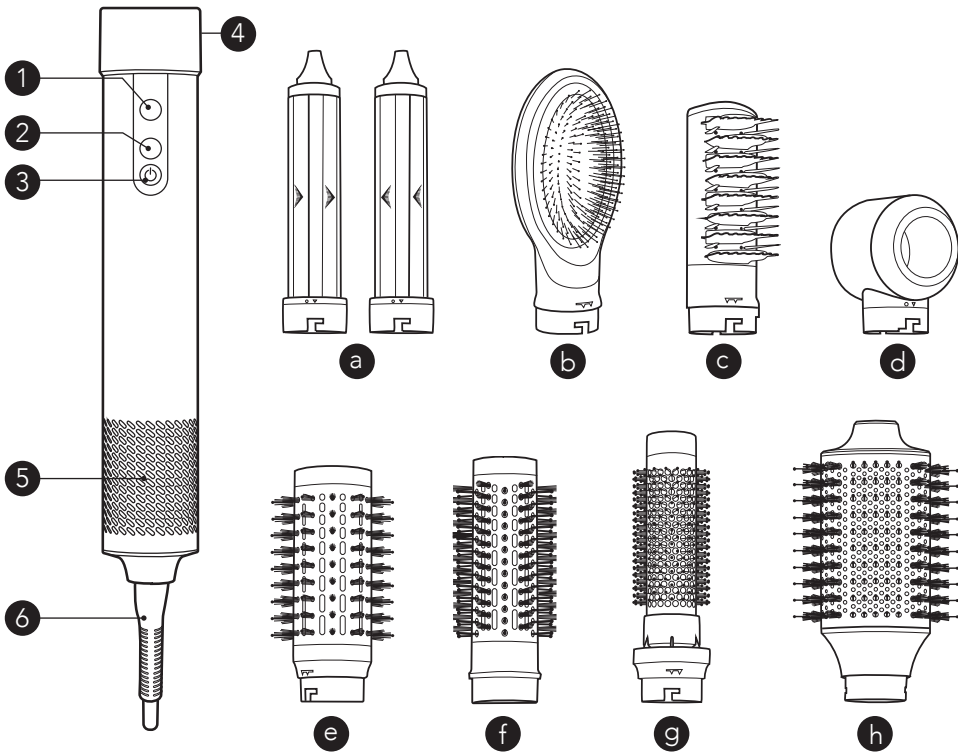
DK

TURVALLISUUSOHJEET

-  Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.
- Kun hiustenmuotoilijaa käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys aiheuttaa vaaran myös laitteen ollessa sammutettuna.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, henkisiä tai aistillisia rajoitteita tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heitä valvotaan ja opastetaan laitteen käytössä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen.
- Sammuta laite aina, kun sitä ei käytetä, vaikka kyse olisi vain lyhyestä ajasta.
- Lisäsuojaksi suositellaan, että kylpyhuoneen virtapiiriin asennetaan vikavirtasuojakytkin, jonka nimellisvikavirta on korkeintaan 30 mA. Kysy neuvoa asentajalta.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai kastele sitä.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Pidä johto pois kuumilta pinnoilta.
- Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja äläkä työnnä niihin mitään esineitä.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Tarkista ennen käyttöä, että laite toimii oikein! Laitetta ei saa käyttää, jos:
 - Liitosjohto on vaurioitunut

- Laitteessa on näkyviä vaurioita
- Laite on pudonnut
- Palovammavaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta, erityisesti käytön aikana, ja anna sen jäähtyä.
- Kun laite on kytketty virtalähteeseen, älä koskaan jätä sitä ilman valvontaa.
- Aseta laite aina mahdollisen jalustan kanssa kuumuutta kestäväälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle.

FI



TUOTTEEN KUVAUS

1. Puhallinnopeuspainike
2. Lämpötilapainike
3. Virtapainike
4. Vapautuskytkin
5. Suodattaa
6. 360° kääntyvä johto

Lisäosat:

- a. Vasen kiharrinpuikko ja oikea kiharrinpuikko
- b. Harja
- c. Pyöreä keskitin
- d. Suoristusharja
- e. 50 mm pyöreä harja
- f. 40 mm pyöreä harja
- g. 33 mm pyöreä harja
- h. 70 mm soikea harja

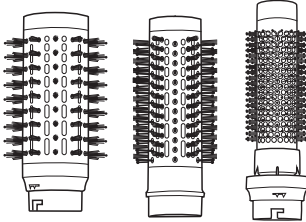
FI



KESKITIN

Käytä keskitintä, kun haluat käyttää hiustenmuotoilijaa hiustenkuivaajana.

Suuntaa ilmavirta hiuksiin ja liikuta hiustenmuotoilijaa pään ympärillä poistaaksesi ylimääräisen kosteuden.



PYÖREÄT HARJAT

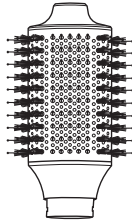
Eri kokoiset pyöreät harjat (33 mm, 40 mm ja 50 mm) sopivat täydellisesti tuuheuden saamiseen ja kevyiden kiharoiden lisäämiseen.

Aloita 80 % kuivista hiuksista.

Jaa hiukset osioihin.

Harjaa tyvestä latvoihin.

Rullaa hiukset. Kun hiukset ovat kuivuneet, viimeistele kylmällä ilmalla.



SOIKEA HARJA

Soikea harja (70 mm) sopii ihanteellisesti tyven kohottamiseen ja tuuheuden saamiseen.

Aloita 80 % kuivista hiuksista.

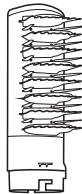
Jaa hiukset osioihin.

Aloita hiusten alta läheltä tyveä.

Nosta hiuksia tyvestä luodaksesi tuuheutta.

Siirrä hitaasti tyvestä latvoihin.

Viimeistele kylmällä ilmalla.



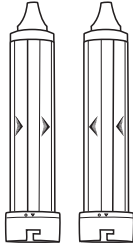
SUORISTUSRAUTA

Suoristusraudalla saat suorat ja pörröttömät hiukset.

Huomio: Varmista ennen lisäosan käyttöä, että hiukset eivät ole takkuiset.

Jaa hiukset osioihin.

Aloita tyvestä ja liu'uta hitaasti alaspäin kohti latvoja, kunnes hiukset ovat kuivia.



VASEN JA OIKEA KIHARRINPUIKKO

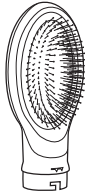
Aloita 80–90 % kuivista hiuksista.

Valitse hiusten suunta valitsemalla vasen tai oikea puikko.

Jaa hiukset osioihin.

Pitele kiinni osiosta noin 10 cm:n päässä latvoista ja vie puikkoa hitaasti kohti latvoja, kunnes hiukset alkavat kihartua puikon ympärille.

Kun latvat ovat kietoutuneet, päästä irti osiosta ja vie tynnyri hitaasti kohti tyvää. Pidä paikallaan 8–10 sekuntia ja viimeistele kylmällä ilmalla 8–10 sekunnin ajan. Sammuta hiustenmuotoilija ennen kiharrinosan irrottamista.



LAPIOHARJA

Jaa hiukset osioihin.

Aseta harja nostamaan hiuksia tyvestä ja harjaa alaspäin latvoihin.

FI

KÄYTTÖ

Lämpötila	Hiustyyppi
Matala	Hennot, vaurioituneet tai vaalennetut hiukset
Keskitaso	Normaalit terveet hiukset
Kuuma	Karkeat, paksut hiukset

- Valitse haluamasi lisäosa. Aseta se laitteeseen ja kiinnitä kääntämällä lukkosymbolin suuntaan.
- Kytke laite päälle.
- Käynnistä painamalla virtapainiketta.
- Säädä puhaltimen nopeutta painamalla puhallinnopeuspainiketta.

Valittavana on hidas, keskinopea ja nopea asetus.

- Säädä lämpötilaa painamalla lämpötilapainiketta. Valittavana on kylmä, alhainen, keskikorkea ja korkea lämpötila.
- Muotoile haluamallasi tavalla.
- Vaihda lisäosaa painamalla vapautuskytkintä, kääntämällä vastapäivään ja vetämällä ylöspäin. Huomio: Älä irrota lisäosia niiden ollessa kuumia!

PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

Käytön jälkeen:

- Irrota laite pistorasiasta ja varmista ennen puhdistusta, että se on täysin jäähtynyt.
- Pyyhi laitteen ulkopuoli kevyesti kostutetulla liinalla.
- Poista pöly ja roskat suodattimesta harjalla. Tee tämä viikoittain estääksesi ilmavirtauksen tukkeutumisen.
- Varmista, että laite on täysin jäähtynyt, ennen sen asettamista mukana toimitettuun matkakoteloon.

FI

Automaattinen puhdistustoiminto:

- Hiustenmuotoilijassa on automaattinen puhdistustoiminto.
- Käynnistä puhdistustoiminto pitämällä lämpötilapainiketta painettuna 5 sekunnin ajan.
- Laite siirtyy vähitellen matalasta korkeaan ja takaisin matalaan.
- Automaattisen puhdistuksen aikana kaikki merkkivalot vilkkuvat.
- Se pysähtyy automaattisesti 20 sekunnin jälkeen.

TUOTETIEDOT

220-240V~ 50/60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Laite siirtyy pois päältä -tilaan alle minuutissa virtapainikkeen painamisen jälkeen. Virrankulutus pois päältä -tilassa on 0,3 W.

TUKI JA VARAOSAT

Tukiasioissa käy osoitteesta wilfa.fi ja tutustu asiakaspalvelu-/tukisivuumme. Sieltä löydät usein kysytyt kysymykset, varaosat, vinkit ja neuvot sekä kaikki yhteystietomme.

KIERRÄTYS



Tämä merkki osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää EU:n alueella talousjätteen mukana. Tuote on kierrätettävä kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti, jotta ympäristölle ja ihmisten terveydelle ei aiheudu haittaa. Kierrätä käytetty laite viemällä se keräyspisteeseen tai palauttamalla se tuotteen jälleenmyyjälle. Tällöin se käsitellään ilmainen ympäristön kannalta turvallisesti.

TAKUU

EC by Wilfa myöntää tälle tuotteelle viiden (5) vuoden takuun ostopäivämäärästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet ja takuuajana ilmenevät viat. Ostokuitti toimii todisteena jälleenmyyjälle takuuvaatimusten esittämisen yhteydessä.



Takuu koskee ainoastaan yksityiskäyttöön ostettuja ja yksityiskäytössä olleita laitteita. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty kaupallisesti. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty väärin, huolimattomasti tai EC by Wilfan antamien ohjeiden vastaisesti tai jos laitetta on muutettu tai korjattu valtuuttamattomalla tavalla. Takuu ei koske myöskään laitteen normaalia kulumista, väärinkäyttöä, huollon puutetta, väärän sähköjännitteen käyttöä tai väärää säilytystapaa käytettäessä eikä:

- Väärinkäytön, laiminlyönnin tai huollon puutteen aiheuttamia vaurioita
- Normaalista kulumista (esim. suodattimet, sulakkeet, akut)
- Ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vaurioita (pudotukset, kosteus, virtapiikit)
- Muiden kuin alkuperäisten osien käyttöä tai valtuuttamattomia korjauksia
- Muotoilutuotteiden (suihke, vaahto, vaha) jäämien aiheuttamia vaurioita
- Johdon kietomista tiukalle tai jännittämistä tuotteen ympärille

Näihin ohjeisiin voi tutustua myös verkkosivustollamme www.ecbywilfa.com

FI

SICHERHEITSHINWEISE

-  Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Wenn der Multistylor in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker heraus, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen vorgesehen, sofern sie nicht beaufsichtigt werden, eine Einweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder.
- Ziehen Sie immer den Stecker nach Gebrauch des Geräts heraus.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird, selbst für eine kurze Zeit.
- Zur zusätzlichen Sicherheit ist die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA im Stromkreis ratsam, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder lassen es nass werden.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.

DE

- Blockieren Sie niemals die Lüftungsschlitze und stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze.
- Nicht mit nassen Händen bedienen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die einwandfreie Funktion des Geräts! Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn:
 - das Anschlusskabel beschädigt ist
 - das Gerät sichtbare Schäden aufweist
 - das Gerät heruntergefallen ist
- Verbrennungsgefahr. Gerät von Kleinkindern fernhalten, insbesondere während des Gebrauchs und der Abkühlphase.
- Das Gerät darf nach dem Anschließen an die Stromversorgung niemals unbeaufsichtigt gelassen werden. Stellen Sie das Gerät, gegebenenfalls mit dem Standfuß, immer auf eine hitzebeständige, stabile und ebene Fläche.

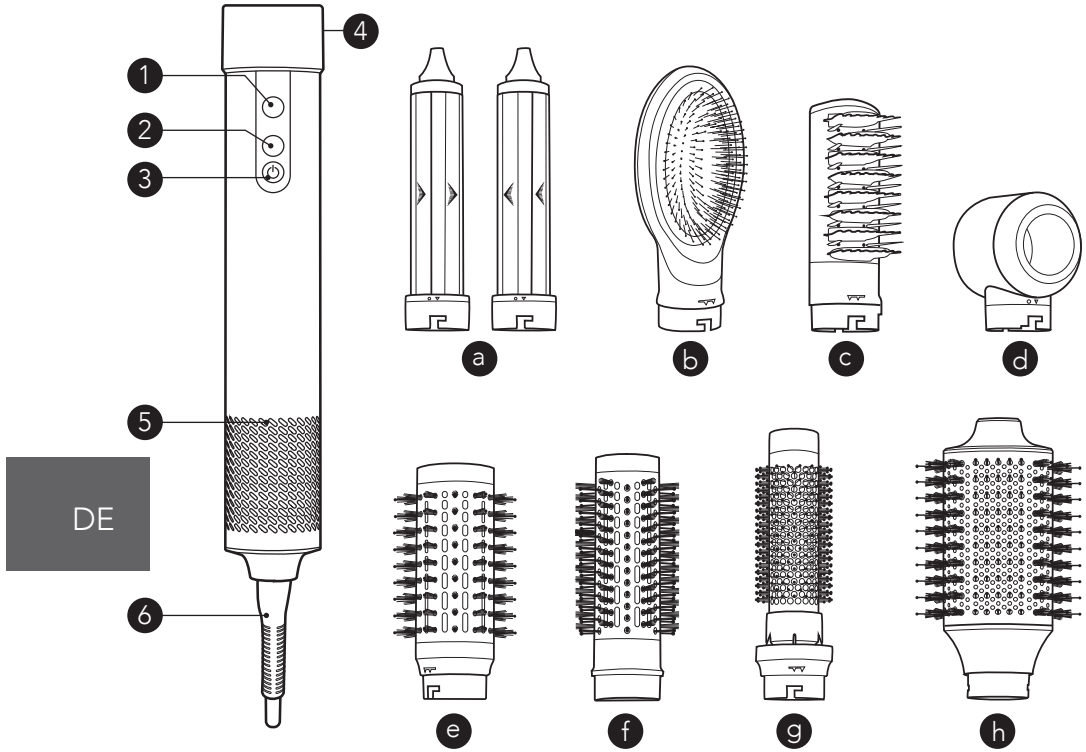
DE

PRODUKTÜBERSICHT

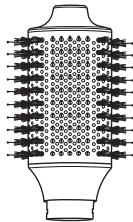
1. Lüftergeschwindigkeitstaste
2. Temperaturtaste
3. Ein-/Aus-Taste
4. Entriegelungstaste
5. Filter
6. 360-Grad-Drehkabel

Aufsätze:

- a. Linker und rechter Lockenstab
- b. Bürste
- c. Glättungsbürste
- d. Runder Konzentrador
- e. 50-mm-Rundbürste
- f. 40-mm-Rundbürste
- g. 33-mm-Rundbürste
- h. 70-mm-Ovalbürste



DE



OVALBÜRSTE

Die Ovalbürste (70 mm) eignet sich hervorragend zum Anheben der Haarwurzeln und sorgt für mehr Volumen.

Beginnen Sie mit 80 % trockenem Haar.

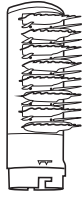
Teilen Sie Ihr Haar in Strähnen.

Beginnen Sie unter dem Haar nahe der Haarwurzeln.

Heben Sie das Haar an den Haarwurzeln an, um Volumen zu erzeugen.

Bewegen Sie die Bürste langsam nach unten von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen.

Schließen Sie mit kalter Luft ab, um den Style zu fixieren.



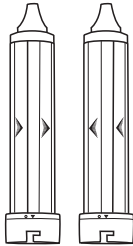
GLÄTTUNGSBÜRSTE

Verwenden Sie den Glättungsbürste für glattes Haar ohne Krausen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Haar vollständig knotenfrei ist, bevor Sie diesen Aufsatz verwenden.

Teilen Sie Ihr Haar in Strähnen.

Beginnen Sie an den Haarwurzeln und gleiten Sie langsam nach unten zu den Haarspitzen, bis sie trocken sind.



LINKER UND RECHTER LOCKENSTAB

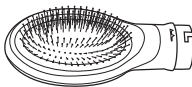
Beginnen Sie mit 80–90 % trockenem Haar.

Wählen Sie die Richtung der Locken, indem Sie den linken oder rechten Zylinder wählen.

Teilen Sie Ihr Haar in Strähnen.

Halten Sie die Strähnen etwa 10 cm von den Spitzen entfernt und führen Sie den Zylinder langsam in Richtung der Spitzen, bis sie beginnen, sich um den Zylinder zu kräuseln.

Wenn die Spitzen eingewickelt sind, lassen Sie die Strähne los und führen Sie den Zylinder langsam hinauf bis zu den Haarwurzeln. 8–10 Sekunden halten und 8–10 Sekunden mit kalter Luft abschließen. Schalten Sie den Multistylers aus, bevor Sie den Zylinder nach unten ziehen.



PADDELBÜRSTE

Teilen Sie Ihr Haar in Strähnen.

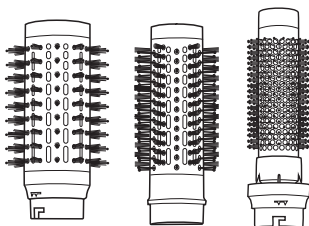
Setzen Sie die Bürste an, um das Haar an den Haarwurzeln anzuheben, und bürsten Sie nach unten zu den Spitzen.



KONZENTRATOR

Verwenden Sie den Konzentrator, um Ihren Multistylers als Haartrockner zu verwenden.

Richten Sie den Luftstrom auf das Haar und bewegen Sie den Multistylers um den Kopf, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen.



RUNDBÜRSTEN

Die verschiedenen Rundbürsten (33 mm, 40 mm und 50 mm) sind ideal, um Ihrem Haar Volumen und leichte Locken zu verleihen.

Beginnen Sie mit 80 % trockenem Haar.

Teilen Sie Ihr Haar in Strähnen.

Bürsten Sie von den Haarwurzeln zu den Haarspitzen.

Rollen Sie das Haar auf. Wenn es trocken ist, schließen Sie mit kalter Luft ab, um den Style zu fixieren.

DE

GEBRAUCH

Temperatur	Haartyp
Niedrig	Feines, geschädigtes oder gebleichtes Haar
Mittel	Normales gesundes Haar
Heiß	Grobes, dickes Haar

- Wählen Sie den gewünschten Aufsatz aus. Setzen Sie ihn auf das Gerät und drehen Sie ihn in Richtung des Schlosssymbols, um ihn zu befestigen.
- Stecken Sie den Stecker des Geräts ein.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.
- Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein, indem Sie die Lüftergeschwindigkeitstaste drücken. Sie wechselt zwischen niedriger, mittlerer und hoher Geschwindigkeit.
- Drücken Sie die Temperaturtaste, um die Temperatur einzustellen. Sie wechselt zwischen kalt, niedriger, mittlerer und hoher Wärme.
- Stylen Sie nach Wunsch.
- Um Aufsätze zu wechseln, drücken Sie den Entriegelungsschalter nach unten, drehen den Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn nach oben. Hinweis: Nehmen Sie Aufsätze nicht im heißen Zustand ab!

REINIGUNG UND PFLEGE

Nach Gebrauch:

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Wischen Sie die Außenseite des Geräts mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie Staub und Schmutz vom Filter mit einer Bürste. Machen Sie dies wöchentlich, um eine Verstopfung des Luftstroms zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es in der mitgelieferten Tragetasche aufbewahren.

Automatische Reinigungsfunktion:

- Der Multistylers verfügt über eine automatische Reinigungsfunktion.
- Um die Reinigungsfunktion zu starten, halten Sie die Temperaturtaste 5 Sekunden lang gedrückt.
- Das Gerät wechselt allmählich von niedrig auf hoch und zurück auf niedrig.
- Während der automatischen Reinigung blinken alle Kontrollleuchten.
- Sie stoppt automatisch nach 20 Sekunden.

DE

PRODUKTDATEN

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Das Gerät schaltet sich nach weniger als einer Minute ohne Betätigung des Ein-/Ausschalters automatisch aus. Der Stromverbrauch im Aus-Modus beträgt 0,3 W.

SUPPORT UND ERSATZTEILE

Support erhalten Sie auf wilfa.com und auf unserer Kundenservice-/Support-Seite. Hier finden Sie häufig gestellte Fragen, Ersatzteile, Tipps und Tricks sowie unsere Kontaktdaten.

RECYCLINGFÄHIGKEIT



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt EU-weit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte eines der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Dort kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling übernommen werden kostenlos.

GARANTIE

EC by Wilfa gewährt auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt Produktionsfehler oder Mängel ab, die während der Garantiezeit auftreten. Ihr Kaufbeleg dient als Nachweis gegenüber dem Händler, wenn Sie Ihre Garantie in Anspruch nehmen.



Die Garantie gilt nur für Produkte, die für Privathaushalte gekauft und dort verwendet werden. Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt gewerblich verwendet wird. Die Garantie gilt nicht bei unsachgemäßer oder fahrlässiger Verwendung, Nichtbefolgung der Anleitungen von EC by Wilfa oder falls das Gerät modifiziert oder eine nicht-autorisierte Reparatur daran vorgenommen wurde. Die Garantie gilt auch nicht für normalen Verschleiß und Abnutzung des Produkts, fehlerhafte Verwendung, mangelhafte Pflege, Verwendung einer falschen elektrischen Spannung oder:

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder mangelnde Wartung
- Normaler Verschleiß und Abnutzung (z. B. Filter, Sicherungen, Batterien)
- Beschädigung durch äußere Einflüsse (Sturz, Feuchtigkeit, Stromstöße)
- Verwendung von Nicht-Originalteilen oder nicht autorisierte Reparaturen
- Schäden durch Rückstände von Stylingprodukten (Spray, Mousse, Wachs)
- Enge Wicklung des Kabels um das Produkt oder hohe Beanspruchung des Kabels.

DE

Diese Anleitung ist auch auf unserer Website www.ecbywilfa.com zu finden.

VEILIGHEIDSinstructies

-  Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere recipiënten met water.
- Als de multistylor in een badkamer wordt gebruikt, moet u de stekker na gebruik uit het stopcontact halen, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Schakel het apparaat altijd uit als u het niet gebruikt, zelfs niet voor een korte periode.
- Voor extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar met een nominale bedrijfsreststroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer aanbevolen. Vraag uw installateur om advies.
- Dompel het apparaat nooit onder in water en maak het niet nat.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Blokkeer de luchtuitstroomopeningen nooit en

steek geen voorwerpen in de luchtuitstroomopeningen.

- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Controleer voor gebruik of het apparaat correct werkt! Het apparaat mag niet worden gebruikt als:
 - De aansluitkabel beschadigd is.
 - Het apparaat zichtbare schade vertoont.
 - Het apparaat gevallen is.
- Brandgevaar. Houd het apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, vooral tijdens gebruik en afkoeling.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op het stroomnet is aangesloten.
- Plaats het apparaat, inclusief de standaard (indien aanwezig), altijd op een hittebestendige, stabiele en vlakke ondergrond.

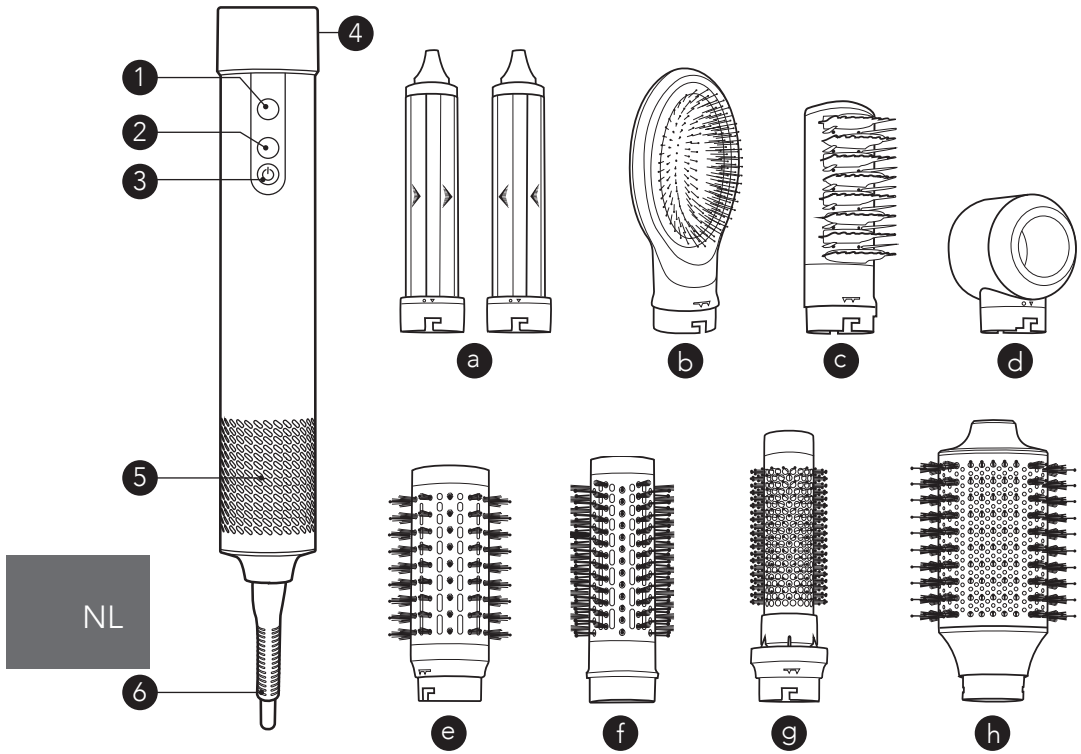
NL

PRODUCTOVERZICHT

1. Ventilatorsnelheidstoets
2. Temperatuurknop
3. Aan-uitknop
4. Ontgrendelingsknop
5. Filter
6. 360° draaibaar snoer

Aanbouwdelen:

- a. Krultangen links en rechts
- b. Borstel
- c. Stijlborstel
- d. Ronde concentrator
- e. 50 mm ronde borstel
- f. 40 mm ronde borstel
- g. 33 mm ronde borstel
- h. 70 mm ovale borstel



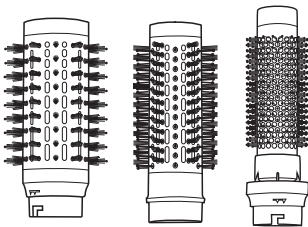
NL



CONCENTRATOR

Gebruik de concentrator om je multistylers als haardroger te gebruiken.

Richt de luchtstroom op het haar en beweeg de multistylers rond het hoofd om overtollig vocht te verwijderen.



RONDE BORSTELS

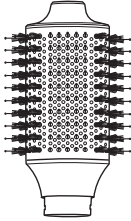
De verschillende ronde borstels (33 mm, 40 mm en 50 mm) zijn perfect om volume en subtiele krullen aan uw haar toe te voegen.

Begin met 80% droog haar.

Verdeel het haar in secties.

Borstel van de wortels tot de puntjes.

Rol het haar op. Na het drogen afwerken met koude lucht om de stijl te fixeren.



OVALE BORSTEL

De ovale borstel (70 mm) is perfect voor het liften van de wortels en het creëren van volume.

Begin met 80% droog haar.

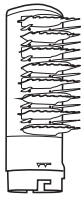
Verdeel het haar in secties.

Begin onder het haar dicht bij de wortels.

Til het haar bij de wortels op om volume te creëren.

Beweeg het langzaam van de wortels naar de toppen.

Werk af met koude lucht om de stijl te fixeren.



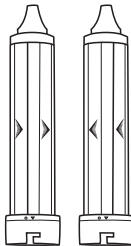
STIJLBORSTEL

Gebruik de stijlborstel voor steil, pluisvrij haar.

Let op: Zorg ervoor dat je haar volledig vrij is van klitten voordat je dit opzetstuk gebruikt.

Verdeel het haar in secties.

Begin bij de wortels en glijd langzaam naar beneden naar de punten totdat het droog is.



KRULTANGEN LINKS EN RECHTS

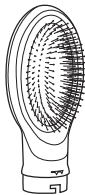
Begin met 80-90% droog haar.

Selecteer de richting van het haar door de linker of rechter trommel te kiezen.

Verdeel het haar in secties.

Houd het gedeelte ongeveer 10 cm van de uiteinden en breng de buis langzaam naar de uiteinden totdat het rond de buis begint te krullen.

Wanneer de uiteinden zijn omwikkeld, laat je het gedeelte los en til je het vat langzaam naar de wortels. Houd 8-10 seconden vast en werk af met koude lucht gedurende 8-10 seconden. Schakel de multistylers uit voordat u de trommel naar beneden trekt.



PEDDELBORSTEL

Verdeel het haar in secties.

Plaats de borstel om het haar bij de wortels op te tillen en borstel naar beneden tot aan de puntjes.

GEbruik

Temperatuur	Haartype
Laag	Fijn, beschadigd of gebleekt haar
Middelmatig	Normaal gezond haar
Heet	Grof, dik haar

- Selecteer het gewenste hulpstuk. Plaats het op het apparaat en draai het in de richting van het slotsymbool om het vast te zetten.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de aan-uitknop om hem in te schakelen.
- Pas de ventilatorsnelheid aan door op de ventilatorsnelheidsknop te drukken. Hij werkt met lage, middelhoge en hoge snelheid.
- Druk op de temperatuurknop om de temperatuur in te stellen. Ze circuleert van koude, lage, gemiddelde en hoge hitte.
- Style naar wens.
- Om van opzetstuk te wisselen, drukt u de ontgrendelingsschakelaar omlaag, draait u hem linksom en trekt u hem omhoog. Let op: Verwijder de opzetstukken niet als ze heet zijn!

REINIGING EN ONDERHOUD

Na gebruik:

- Trek de stekker uit het stopcontact en zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het reinigt.
- Veeg de buitenkant van het apparaat af met een licht vochtige doek.
- Gebruik een borstel om stof en vuil van het filter te verwijderen. Doe dit wekelijks om te voorkomen dat de luchtstroom wordt geblokkeerd.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u het opbergt in de meegeleverde reistas.

Automatische reinigingsfunctie:

- De multistylers heeft een automatische reinigingsfunctie.
- Houd de temperatuurtoets vijf seconden ingedrukt om de reinigingsfunctie te starten.
- Het apparaat gaat geleidelijk van laag naar hoog en terug naar laag.
- Tijdens de automatische reiniging knipperen alle indicatielampjes.
- Het stopt automatisch na twintig seconden.

NL

PRODUCTSPECIFICATIES

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Het apparaat schakelt binnen 1 minuut uit nadat de aan/uit-knop is ingedrukt. Het stroomverbruik in de uitgeschakelde stand is 0,3 W.

ONDERSTEUNING EN RESERVEONDERDELEN

Ga voor ondersteuning naar wilfa.com en ga naar onze klantenservice-/ondersteuning-spagina. Hier vindt u veelgestelde vragen, reserveonderdelen, tips en trucs en al onze contactgegevens.

RECYCLING



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet bij het overige huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of voor de gezondheid van mensen als gevolg van ongecontroleerd afvalverwijdering te voorkomen, dient het product op een verantwoorde manier voor hergebruik aangeboden te worden om het hergebruik van materialen te stimuleren. Om uw gebruikte apparatuur in te leveren, maakt u gebruik van de plaatselijke inlever- en verzamelssystemen, of neemt u contact op met de winkel waar het product werd gekocht. Zij kunnen dit product gratis meenemen voor het milieu verantwoord en veilig recycleren afvoeren.

GARANTIE

EC by Wilfa biedt voor dit product een garantie van vijf jaar vanaf de dag van de aankoop. De garantie dekt productiefouten of defecten die tijdens de garantieperiode in het product optreden. Uw aankoopbon is het garantiebewijs voor de verkoper als u aanspraak maakt op de garantie.



De garantie is uitsluitend geldig voor producten die voor huishoudelijke toepassing gekocht en gebruikt werden. De garantie is niet geldig als het product voor commerciële doeleinden wordt gebruikt. De garantie is niet geldig als het product onjuist of nalatig gebruikt werd, als de EC by Wilfa-instructies niet opgevolgd zijn, als het apparaat gewijzigd werd of als een onbevoegde reparatie uitgevoerd werd. De garantie is ook niet geldig voor normale slijtage van het product, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, gebruik van onjuiste elektrische spanning, of:

- Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatigheid of gebrek aan onderhoud
- Normale slijtage (bijv. filters, zekeringen, batterijen)
- Beschadiging door externe invloeden (vallen, vocht, stroompieken)
- Gebruik van niet-originele onderdelen of niet-geautoriseerde reparaties
- Beschadiging door resten van stylingproducten (spray, mousse, was)
- Strakke wikkeling of spanning op het koord rond het product.

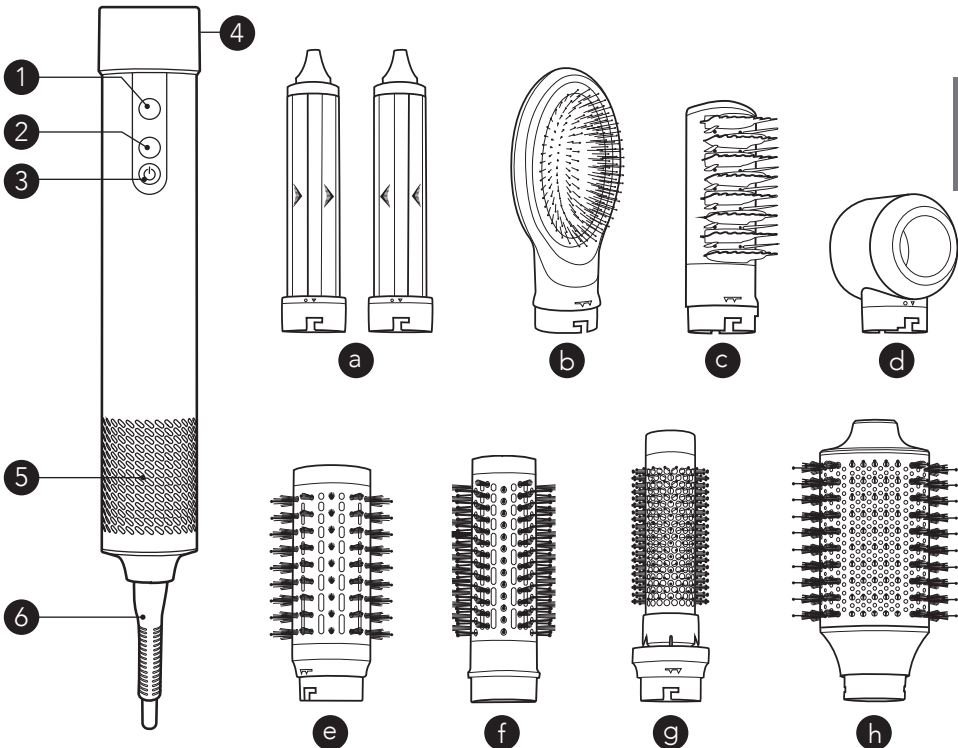
Deze instructies zijn ook beschikbaar op onze website www.ecbywilfa.com.

NL

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

-  Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani innych zbiorników z wodą.
- Kiedy suszarka wielofunkcyjna jest używana w łazience, odłącz ją od zasilania po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową oraz brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi i będą mieć świadomość występujących ryzyk.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Po użyciu zawsze odłącz urządzenie od prądu.
- Zawsze wyłączaj urządzenie, gdy nie jest używane, nawet przez krótki czas.
- W celu zapewnienia dodatkowego zabezpieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie zasilającym łazienkę wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie roboczym nieprzekraczającym 30 mA. Poproś instalatora o poradę.
- Nigdy nie zanurzaj ani nie mocz urządzenia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
- Nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
- Nie obsługuj mokrymi rękoma.

- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie działa prawidłowo! Urządzenia nie należy używać, jeśli:
 - Przewód łączący jest uszkodzony
 - Urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia
 - Urządzenie zostało upuszczone
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania, i poczekaj, aż ostygnie.
- Podłączonego do zasilania urządzenia nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru.
- Urządzenie wraz z podstawką (jeśli jest dostępna) należy zawsze umieszczać na odpornej na wysoką temperaturę, stabilnej, płaskiej powierzchni.



PL

OPIS OGÓLNY PRODUKTU

1. Przycisk prędkości wentylatora
2. Przycisk temperatury
3. Włącznik
4. Przycisk zwalniający
5. Filtr
6. Kabel obrotowy 360

Akcesoria:

- a. Lewy i Prawy wałek do kręcenia włosów
- b. Szczotka
- c. Szczotka prostująca
- d. Okrągły koncentrador
- e. Szczotka okrągła 50 mm
- f. Szczotka okrągła 40 mm
- g. Szczotka okrągła 33 mm
- h. Szczotka owalna 70 mm

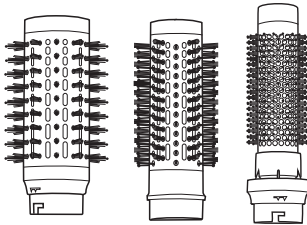


KONCENTRATOR

Użyj koncentratora, aby korzystać z urządzenia jak z suszarki do włosów.

Skieruj strumień powietrza na włosy i przesuwaj urządzenie wokół głowy, aby usunąć nadmiar wilgoci.

PL



OKRĄGŁE SZCZOTKI

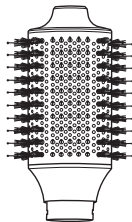
Różne okrągłe szczotki (33 mm, 40 mm i 50 mm) są idealne do nadania włosom objętości i delikatnych loków.

Zacznij na włosach wysuszonych w 80%.

Podziel włosy na pasma.

Rozczesuj włosy od nasady aż po końce.

Nawiń włosy. Po wysuszeniu utwórz fryzurę zimnym powietrzem.



OWALNA SZCZOTKA

Owalna szczotka (70 mm) idealnie nadaje się do unoszenia włosów u nasady i zwiększania objętości.

Zacznij na włosach wysuszonych w 80%.

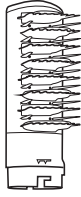
Podziel włosy na pasma.

Zacznij od włosów blisko nasady.

Podnieś włosy u nasady, aby uzyskać objętość.

Powoli przesuwaj szczotkę w dół od nasady do końcówek.

Zakończ stylizację zimnym powietrzem, aby utrwalić fryzurę.



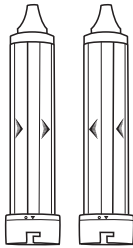
PROSTOWNICA

Użyj prostownicy, aby uzyskać proste włosy, które nie puszą się.

Uwaga: Przed użyciem końcówki upewnij się, że włosy są całkowicie rozplątane.

Podziel włosy na pasma.

Zacznij od nasady i powoli przesuwaj w dół, aż do końcówek, do wyschnięcia.



LEWY I PRAWY WAŁEK DO KRĘCENIA WŁOSÓW

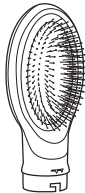
Zacznij na włosach wysuszonych w 80%-90%.

Wybierz kierunek ułożenia włosów, wybierając lewy lub prawy wałek.

Podziel włosy na pasma.

Trzymaj pasmo około 10 cm od końcówek i powoli przesuwaj wałek w kierunku końcówek, aż włosy zaczną się zwinąć wokół niego.

Po owinięciu końców zwolnij pasmo i powoli podnieś wałek do nasady włosów. Przytrzymaj przez 8-10 sekund i zakończ zimnym powietrzem przez 8-10 sekund. Przed wyciągnięciem wałka, wyłącz urządzenie.



PŁASKA SZCZOTKA

Podziel włosy na pasma.

Podnieś szczotkę włosy u nasady i przeczesz w dół aż do końcówek.

PL

UŻYTKOWANIE

Temperatura	Typ włosów
Niska	Cienkie, uszkodzone lub rozjaśnione włosy
Średnia	Normalne zdrowe włosy
Gorąca	Szorstkie, grube włosy

- Wybierz preferowaną końcówkę. Umieść ją na urządzeniu i obróć w kierunku symbolu kłódki, aby ją zamocować.
- Podłącz urządzenie do prądu.
- Naciśnij przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
- Wyreguluj prędkość wentylatora, naciskając przycisk prędkości wentylatora. Przełącza między niską, średnią i wysoką prędkością.
- Naciśnij przycisk temperatury, aby ustawić temperaturę. Przełącza między chłodzeniem, niskim, średnim i wysokim ogrzewaniem.
- Stylizuj według uznania.
- Aby zmienić końcówkę, naciśnij przycisk zwalniający, obróć ją w lewo i pociągnij do góry. Uwaga: Nie zdejmuj końcówek, gdy są gorące!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Po użyciu:

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i upewnij się, że całkowicie ostygło.
- Przetrzyj zewnętrzną część urządzenia lekko wilgotną szmatką.
- Użyj szczotki do usunięcia kurzu i zanieczyszczeń z filtra. Wykonuj tę czynność co tydzień, aby zapobiec zablokowaniu przepływu powietrza.
- Przed przechowywaniem urządzenia w dołączonej torbie podróżnej upewnij się, że całkowicie ostygło.

Funkcja automatycznego czyszczenia:

- Wielofunkcyjna suszarka jest wyposażona w funkcję automatycznego czyszczenia.
- Aby uruchomić funkcję czyszczenia, naciśnij i przytrzymaj przycisk temperatury przez 5 sekund.
- Urządzenie stopniowo przechodzi od niskiej do wysokiej temperatury, a następnie wraca do niskiej.
- Podczas czyszczenia automatycznego wszystkie lampki kontrolne będą migać.
- Zatrzymuje się automatycznie po 20 sekundach.

DANE TECHNICZNE PRODUKTU

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Urządzenie przejdzie w tryb wyłączenia w czasie krótszym niż 1 minuta od naciśnięcia przycisku włączania/wyłączania. Pobór mocy w trybie wyłączenia wynosi 0,3 W.

POMOC TECHNICZNA I CZĘŚCI ZAMIENNE

Aby uzyskać pomoc techniczną, odwiedź stronę obsługi klienta/pomocy technicznej w naszej witrynie wilfa.com. Znajdziesz tu często zadawane pytania, listy części zamiennych, porady i wskazówki oraz wszystkie dane kontaktowe.

MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU

Ten znak wskazuje, że w Unii Europejskiej to urządzenie nie może być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub zagrożeniom dla zdrowia ludzi z uwagi na niekontrolowaną utylizację odpadów, należy odpowiedzialnie przekazać je do recyklingu w celu promocji zrównoważonej gospodarki zasobami materiałowymi w zakresie ponownego użycia. Aby pozbyć się urządzenia po okresie eksploatacji, należy przekazać je do właściwego punktu odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego kupiono produkt. W ten sposób produkt zostanie bezpłatnie przekazany do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.



GWARANCJA

Firma EC by Wilfa obejmuje ten produkt 5-letnią gwarancją, począwszy od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady produkcyjne lub usterki, które wystąpią w okresie gwarancyjnym. Paragon zakupu stanowi dowód dla sprzedawcy w przypadku zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego.



Gwarancja obejmuje wyłącznie produkty zakupione i używane na potrzeby indywidualnych gospodarstw domowych. Komercyjna eksploatacja produktu powoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, użytkowania wynikającego z zaniedbania, nieprzestrzegania instrukcji podanych przez EC by Wilfa, modyfikacji lub nieautoryzowanych napraw. Gwarancja nie obejmuje ponadto normalnego zużycia, użycia niezgodnego z przeznaczeniem, braku konserwacji, podłączenia do nieprawidłowego napięcia elektrycznego oraz:

- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem lub brakiem konserwacji
- Normalnego zużycia (np. filtrów, bezpieczników, akumulatorów)
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi (upadki, wilgoć, przepięcia)
- Używania nieoryginalnych części lub nieautoryzowanych napraw
- Uszkodzeń spowodowanych pozostałościami/resztkami produktów do stylizacji włosów (lakier, pianka, wosk)
- Uszkodzeń spowodowanych ciasnym owijaniem lub napinaniem przewodu wokół produktu.

PL

Te instrukcje są również dostępne na naszej stronie internetowej
www.ecbywilfa.com

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

-  Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, bassins ou autres récipients contenant de l'eau.
- Si l'appareil multifonction doit servir dans une salle de bains, il faut le débrancher après utilisation, car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
- Cet appareil n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes (notamment des enfants) souffrant d'un handicap physique, mental ou sensoriel, ou manquant d'expérience et de connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées et informées de l'utilisation du dispositif en sécurité et comprennent les risques encourus.
- Interdire aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation.
- Toujours éteindre l'appareil hors d'utilisation, même pour une courte période.
- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer un dispositif différentiel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demander conseil à son installateur.
- Ne pas imbiber ou plonger l'appareil.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne jamais obstruer les orifices de ventilations et ni y

FR

insérer aucun objet.

- Ne pas utiliser avec des mains mouillées.
- Avant toute utilisation, vérifier que l'appareil fonctionne correctement ! L'appareil ne doit pas être utilisé si :
 - Le câble de raccordement est endommagé
 - L'appareil présente des dommages visibles
 - L'appareil est tombé
- Risque de brûlure. Tenir l'appareil hors de portée des jeunes enfants, notamment pendant son utilisation et son refroidissement.
- Lorsque l'appareil est branché, ne jamais le laisser sans surveillance.
- Toujours placer l'appareil, avec son support le cas échéant, sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

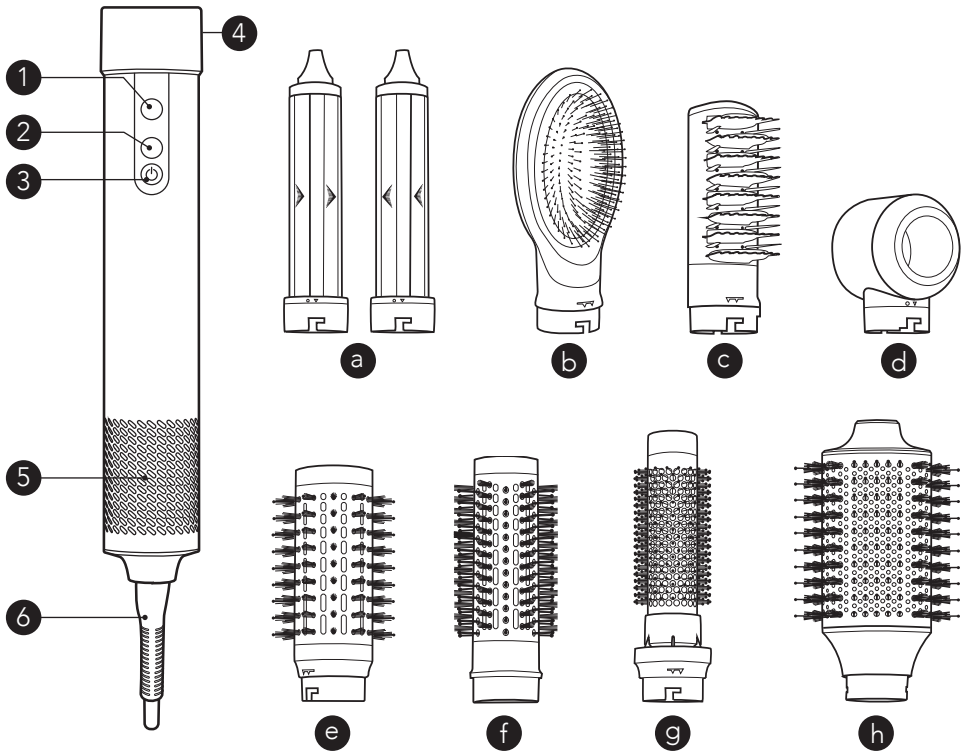
FR

APERÇU DU PRODUIT

1. Bouton de vitesse du ventilateur
2. Boutons de température
3. Bouton marche/arrêt
4. Bouton de déblocage
5. Filtre
6. Cordon pivotant à 360 °

Pièces jointes :

- a. Barils de boucleur gauche et droit
- b. Brosse
- c. Brosse de lissage
- d. Concentrateur rond
- e. Brosse ronde 50 mm
- f. Brosse ronde 40 mm
- g. Brosse ronde 33 mm
- h. Brosse ovale 70 mm



FR



CONCENTRATEUR

Utiliser le concentrateur pour se servir de l'appareil en tant que sèche-cheveux.

Orienter le flux d'air sur les cheveux et survoler la tête avec l'appareil pour éliminer l'excès d'humidité.

BROSSES RONDES

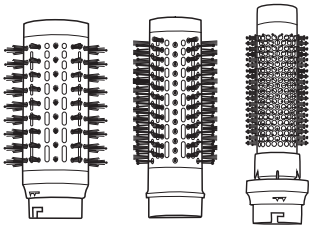
Les différentes brosses rondes (33 mm, 40 mm et 50 mm) sont parfaites pour ajouter du volume et des boucles légères aux cheveux.

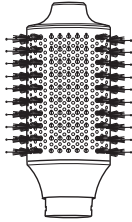
Commencer par des cheveux secs à 80 %.

Former des mèches.

Brosser des racines aux pointes.

Enrouler les cheveux. Une fois les cheveux secs, terminer par un souffle d'air froid pour fixer la coiffure.





BROSSE OVALE

La brosse ovale (70 mm) est idéale pour relever les cheveux à la racine et leur donner du volume.

Commencer par des cheveux secs à 80 %.

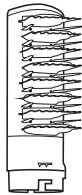
Former des mèches.

Commencer sous les cheveux, près des racines.

Soulever les cheveux aux racines pour générer du volume.

Baisser lentement des racines jusqu'aux pointes.

Terminer par un souffle d'air froid pour fixer la coiffure.



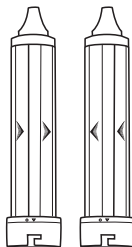
LISSEUR

Utiliser le lisseur pour des cheveux lisses et exempts de frisottis.

Remarque : S'assurer que les cheveux sont parfaitement démêlés avant d'utiliser cet embout.

Former des mèches.

Commencer par les racines et faire glisser lentement vers le bas jusqu'aux pointes jusqu'à ce qu'elles soient sèches.



BARILS DE BOUCLEUR GAUCHE ET DROIT

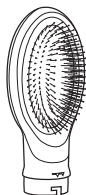
Commencer par des cheveux secs à 80 à 90 %.

Sélectionner le sens des cheveux en choisissant le baril gauche ou droit.

Former des mèches.

Tenir la mèche à environ 10 cm des pointes et amener lentement le baril vers les extrémités jusqu'à ce qu'il commence à s'enrouler autour du baril.

Une fois les pointes enroulées, relâcher la mèche et remonter lentement le baril jusqu'aux racines. Maintenir pendant 8 à 10 secondes et terminer avec de l'air froid pendant 8 à 10 secondes. Éteindre le multistylé avant de redescendre le baril.



BROSSE PLATE

Former des mèches.

Placer la brosse de manière à soulever les cheveux aux racines et brosser jusqu'aux pointes.

FR

UTILISATION

Température	Type de cheveux
Faible	Cheveux fins, abîmés ou décolorés
Moyen	Cheveux sains normaux
Chaud	Cheveux durs et épais

- Sélectionner l'accessoire souhaité. Le placer sur l'appareil et le tourner vers le symbole de cadenas pour le fixer.
- Brancher l'appareil.
- Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour l'allumer.
- Régler la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton correspondant. Il fonctionne à basse, moyenne et haute vitesse.
- Appuyer sur le bouton de température pour régler la température. Il alterne entre froid, chaleur basse, moyenne et élevée.
- Coiffer comme souhaité.
- Pour changer les accessoires, appuyer sur le bouton de déverrouillage, le tourner dans le sens antihoraire et tirer vers le haut. Remarque : Ne jamais retirer d'accessoire encore chaud !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après utilisation:

- Débrancher l'appareil et vérifier qu'il est complètement refroidi avant de le nettoyer.
- Essuyer la surface supérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- Retirer la poussière et les débris du filtre avec une brosse. Effectuer cette opération chaque semaine pour éviter toute obstruction du flux d'air.
- S'assurer que l'appareil est complètement refroidi avant de le ranger dans le sac de voyage fourni.

Fonction de nettoyage automatique:

- L'appareil dispose d'une fonction de nettoyage automatique.
- Pour démarrer la fonction de nettoyage, appuyer sur le bouton de température et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes.
- L'appareil passe progressivement de bas en haut et vice versa.
- Pendant le nettoyage automatique, tous les voyants clignotent.
- Il s'arrête automatiquement après 20 secondes.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

L'appareil s'éteint en moins d'une minute après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt. Sa consommation électrique en mode veille est de 0,3 W.

ASSISTANCE ET PIÈCES DÉTACHÉES

Pour obtenir une assistance, consultez wilfa.com et la page de notre service client/assistance. Vous y trouverez des réponses aux questions les plus fréquentes, des informations sur les pièces détachées, des conseils et astuces ainsi que toutes nos coordonnées.

RECYCLAGE



Ce marquage indique que l'élimination de ce produit avec les déchets ménagers est proscrite dans toute l'Union européenne.

Pour éviter tout dommage de l'environnement ou risque sur la santé de l'Homme dû à une élimination des déchets inadéquate, recycler en toute responsabilité pour encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner le dispositif usagé, recourir aux systèmes de recueil et retour ou faire appel au fournisseur du produit. Ils pourront reprendre le produit pour un recyclage gratuit, respectueux de l'environnement.

GARANTIE

EC by Wilfa offre une garantie de 5 ans sur ce produit à compter de la date d'achat. La garantie prend en charge les anomalies ou défauts de production survenant durant la période de garantie. Le reçu d'achat constitue votre preuve d'achat pour le revendeur en cas de recours à la garantie.



La garantie n'est valide que sur les produits achetés et utilisés pour un usage domestique. Elle n'est pas valide en cas d'utilisation commerciale du produit. La garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation contre-indiquée du produit, de négligence, de non-respect des consignes de EC by Wilfa, de modification ou de réparation non autorisée. La garantie ne s'applique pas non plus en cas d'usure naturelle du produit, de mauvaise utilisation, de défaut d'entretien ou d'utilisation d'une tension électrique non adaptée ou :

- Dommages causés par une utilisation contre-indiquée, une négligence ou un manque d'entretien
- Usure normale (par ex. filtres, fusibles, piles)
- Dommages causés par des facteurs externes (chutes, humidité, surtensions)
- Utilisation de pièces non originales ou réparations non autorisées
- Dommages causés par des résidus de produits coiffants (spray, mousse, cire)
- Enroulement serré ou tension du cordon autour du produit.

Les présentes consignes sont également disponibles sur notre site Internet www.ecbywilfa.com

FR

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

-  Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Se il multistylar viene utilizzato in bagno, scollegarlo dalla presa di corrente dopo l'uso, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando è spento.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non viene utilizzato, anche per brevi periodi.
- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale con corrente di esercizio residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedere consiglio al proprio installatore.
- Non immergere mai né bagnare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non ostruire mai le prese d'aria né inserire oggetti al loro interno.

- Non azionare con le mani bagnate.
- Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio funzioni correttamente! L'apparecchio non deve essere utilizzato se:
 - Il cavo di collegamento è danneggiato
 - L'apparecchio presenta danni evidenti
 - L'apparecchio è caduto
- Pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e lasciarlo raffreddare.
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito.
- Posizionare sempre l'apparecchio, con l'eventuale supporto, su una superficie piana, stabile e resistente al calore.

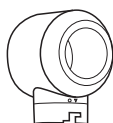
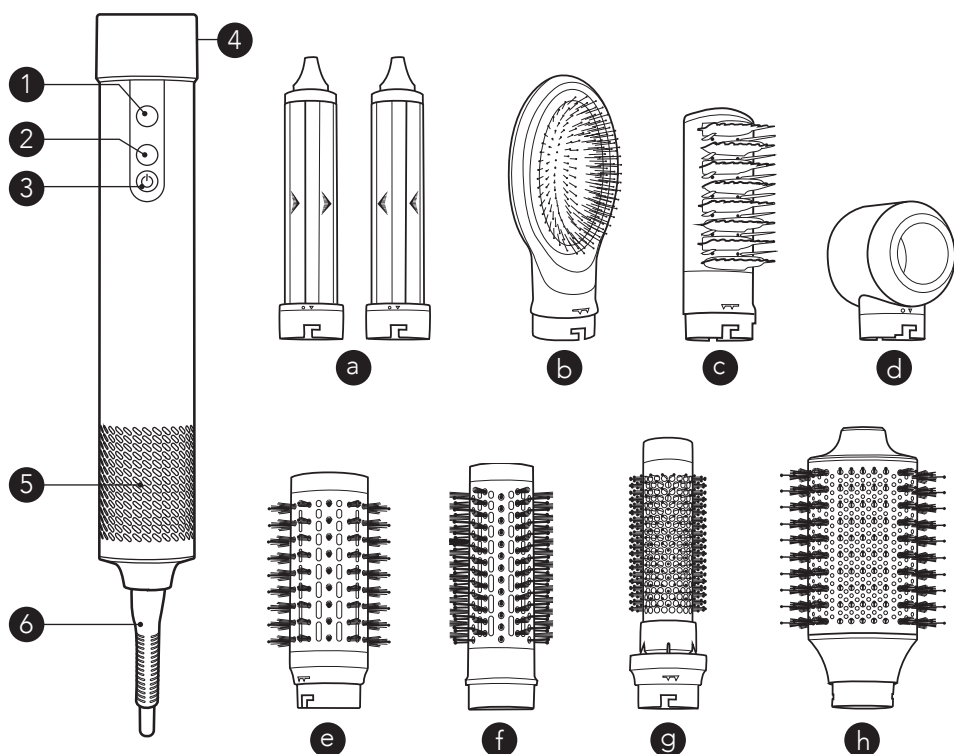
IT

PANORAMICA DEL PRODOTTO

1. Pulsante velocità ventola
2. Pulsante temperatura
3. Pulsante di accensione/spengimento
4. Interruttore di sblocco
5. Filtro
6. Cavo girevole a 360°

Accessori:

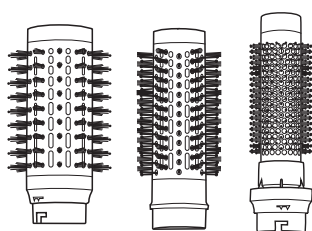
- a. Cilindro arricciacapelli sinistro e destro
- b. Pennello per la pulizia
- c. Spazzola liscianti
- d. Concentratore rotondo
- e. Spazzola rotonda da 50 mm
- f. Spazzola rotonda da 40 mm
- g. Spazzola rotonda da 33 mm
- h. Spazzola ovale da 70 mm



CONCENTRATORE

Usare il concentratore per utilizzare il multistyler come un asciugacapelli.

Dirigere il flusso d'aria sui capelli e muovere il multistyler intorno alla testa per rimuovere l'umidità in eccesso.



SPAZZOLE ROTONDE

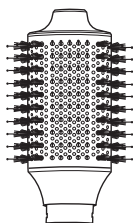
Le varie spazzole rotonde (da 33 mm, 40 mm e 50 mm) sono perfette per conferire volume ai capelli e creare onde.

Iniziare con i capelli asciutti all'80%.

Dividere i capelli in sezioni.

Spazzolare i capelli dalle radici fino alle punte.

Arrotolare i capelli sulla spazzola. Quando sono asciutti, terminare con aria fredda per fissare la piega.



SPAZZOLA OVALE

La spazzola ovale (70 mm) è ideale per sollevare e donare volume alle radici.

Iniziare con i capelli asciutti all'80%.

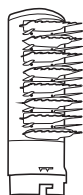
Dividere i capelli in sezioni.

Posizionare la spazzola sotto i capelli vicino alle radici.

Sollevare i capelli alle radici per creare volume.

Muovere lentamente la spazzola dalle radici fino alle punte.

Terminare con aria fredda per fissare la piega.



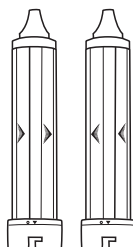
SPAZZOLA LISCIANTE

Usare la Spazzola lisciante per ottenere capelli lisci e senza effetto crespo.

Nota: Assicurarsi che i capelli siano completamente districati prima di utilizzare questo accessorio.

Dividere i capelli in sezioni.

Partire dalle radici e far scorrere lentamente la piastra verso le punte fino a quando i capelli sono asciutti.



FERRO ARRICCIA CAPELLI SINISTRO E DESTRO

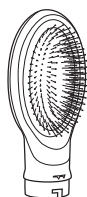
Iniziare con i capelli asciutti all'80-90%.

Selezionare la direzione dei ricci scegliendo il ferro sinistro o destro.

Dividere i capelli in sezioni.

Tenere la sezione a circa 10 cm dalle punte e avvicinare lentamente il ferro verso le punte fino a quando i capelli iniziano ad avvolgersi intorno al ferro.

Quando le punte sono avvolte, lasciare la sezione e portare lentamente il ferro verso le radici. Mantenere la posizione per 8-10 secondi e terminare con aria fredda per 8-10 secondi. Spegnerne il multistylers prima di far scendere il ferro.



SPAZZOLA PIATTA

Dividere i capelli in sezioni.

Posizionare la spazzola per sollevare i capelli dalle radici e spazzolare verso le punte.

UTILIZZO

Temperatura	Tipo di capelli
Bassa	Capelli fini, danneggiati o decolorati
Media	Capelli normali e sani
Alta	Capelli grossi o spessi

- Scegliere l'accessorio desiderato. Posizionarlo sull'apparecchio e ruotarlo verso il simbolo del lucchetto per fissarlo.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Premere il pulsante di accensione/spengimento per accenderlo.
- Regolare la velocità della ventola premendo il relativo pulsante. Passa ciclicamente tra bassa, media e alta velocità.
- Premere il pulsante della temperatura per regolarla. Passa ciclicamente tra freddo, calore basso, medio e alto.
- Creare l'acconciatura desiderata.
- Per cambiare gli accessori, premere l'interruttore di sblocco, ruotare l'accessorio in senso antiorario e tirarlo verso l'alto. Nota: non rimuovere gli accessori quando sono caldi!

PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo l'uso:

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e assicurarsi che sia completamente freddo prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno leggermente umido.
- Usare una spazzola per rimuovere polvere e residui dal filtro. Eseguire questa operazione settimanalmente per evitare blocchi del flusso d'aria.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente freddo prima di riporlo nella custodia da viaggio in dotazione.

Funzione di pulizia automatica:

- Il multistylers è dotato di una funzione di pulizia automatica.
- Per avviare la funzione di pulizia, tenere premuto il pulsante della temperatura per 5 secondi.
- L'apparecchio passa gradualmente dalla bassa all'alta temperatura e poi torna alla bassa temperatura.
- Durante la pulizia automatica, tutte le spie lampeggiano.
- La funzione si arresta automaticamente dopo 20 secondi.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

L'apparecchio entrerà in modalità off in meno di 1 minuto dopo aver premuto il pulsante on/off. Il consumo energetico in modalità off è di 0,3W

ASSISTENZA E PARTI DI RICAMBIO

Per ricevere assistenza, visitare il sito wilfa.com e consultare la nostra pagina dedicata all'assistenza clienti. In questa sezione è possibile trovare domande frequenti, ricambi, consigli, suggerimenti e tutte le nostre informazioni di contatto.

RICICLABILITÀ



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici nell'intera area UE. Al fine di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile allo scopo di promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questo prodotto può essere smaltito presso un centro di riciclaggio ecologico gratuito.

GARANZIA

EC by Wilfa rilascia una garanzia di 5 anni su questo prodotto a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre difetti di produzione o malfunzionamenti che si verificano durante il periodo di validità della garanzia. La ricevuta d'acquisto funge da prova nei confronti del rivenditore in caso di rivendicazione della garanzia.



La garanzia è valida solo per i prodotti acquistati e utilizzati per l'uso domestico privato. In caso di utilizzo commerciale del prodotto, la garanzia perde la sua validità. La garanzia non è valida se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, per negligenza, se non vengono seguite le istruzioni fornite da EC by Wilfa, se il prodotto viene modificato o se vengono effettuate riparazioni non autorizzate. La garanzia non è valida anche in caso di normale usura del prodotto, uso improprio, mancanza di manutenzione, uso di tensioni elettriche errate o:

- Danni causati da uso improprio, negligenza o mancata manutenzione
- Normale usura e deterioramento (ad esempio filtri, fusibili, batterie)
- Danni causati da fattori esterni (ad esempio cadute, umidità, sovratensioni)
- Utilizzo di parti non originali o riparazioni non autorizzate
- Danni causati da residui di prodotti per l'acconciatura (spray, mousse, cera)
- Avvolgimento eccessivo o stress del cavo intorno al prodotto.

Le presenti istruzioni sono disponibili anche sul nostro sito web www.ecbywilfa.com

IT

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

-  No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos ni otros recipientes que contengan agua.
- Si utiliza el multistylar en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando está apagado.
- Este aparato no se ha diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con aptitudes físicas, sensoriales o cognitivas disminuidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o les instruya en el uso del aparato.
- No se permite que los niños jueguen con el aparato.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Apague siempre el aparato cuando no lo utilice, incluso si es durante un breve periodo de tiempo.
- Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial con una sensibilidad no superior a 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Solicite asesoramiento al instalador.
- No sumerja, ni moje, nunca el aparato.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No bloquee nunca las rejillas de ventilación ni introduzca ningún objeto en ellas.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.

ES

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que funciona correctamente. Este aparato no lo deben usar los niños si:
 - El cable de conexión está dañado
 - El aparato presenta daños visibles
 - El aparato se ha caído
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y durante el enfriamiento.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, nunca lo deje sin supervisión.
- Coloque siempre el aparato con el soporte (si lo tiene) sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.

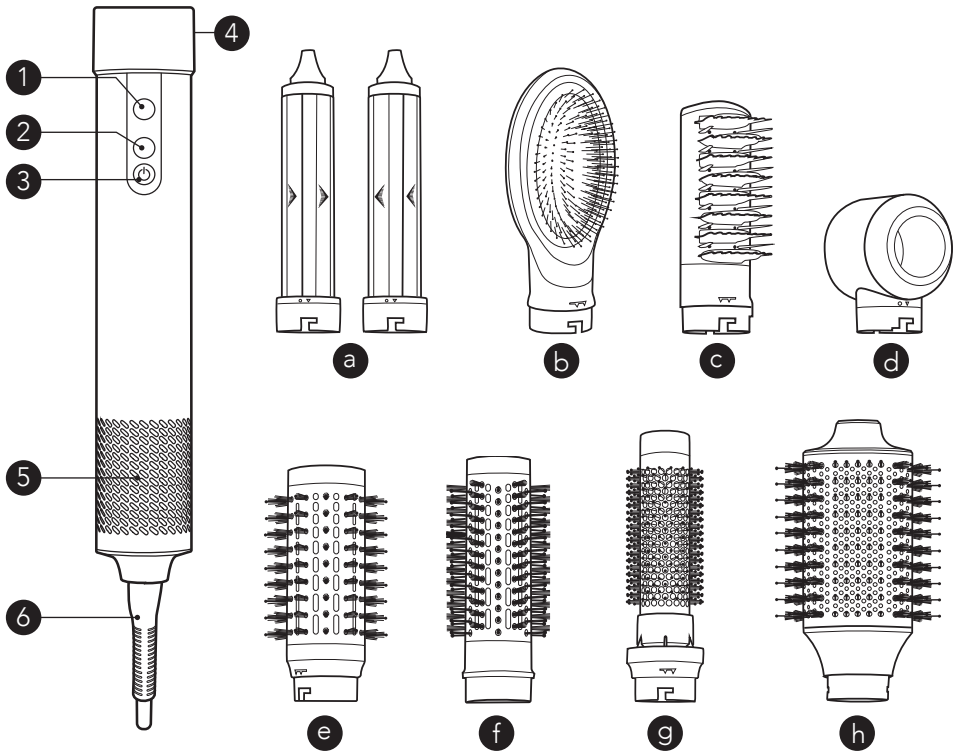
VISTA GENERAL DEL PRODUCTO

1. Botón de velocidad del ventilador
2. Botón de temperatura
3. Botón de encendido/apagado
4. Botón de liberación
5. Filtrar
6. Cable giratorio de 360°

Cabezales:

- a. Tubo rizador izquierdo y derecho
- b. Cepillo
- c. Cepillo alisador
- d. Concentrador redondo
- e. Cepillo redondo de 50 mm
- f. Cepillo redondo de 40 mm
- g. Cepillo redondo de 33 mm
- h. Cepillo ovalado de 70 mm

ES

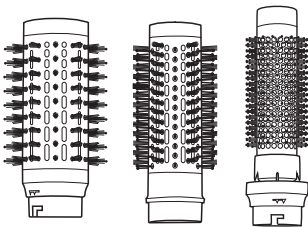


CONCENTRADOR

Utilice el concentrador para usar el multistyle como secador de pelo.

Dirija el flujo de aire hacia el cabello y mueva el multistyle alrededor de la cabeza para eliminar el exceso de humedad.

ES



CEPILLOS REDONDOS

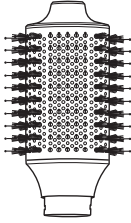
Los diferentes cepillos redondos (33 mm, 40 mm y 50 mm) son ideales para crear volumen y suaves ondas en el cabello.

Empiece con el cabello un 80% seco.

Divida su cabello en secciones.

Cepille desde las raíces hasta las puntas.

Dé forma al cabello. Cuando esté seco, termine con aire frío para fijar el estilo.



CEPILLO OVALADO

El cepillo ovalado (70 mm) es perfecto para elevar las raíces y crear volumen.

Empiece con el cabello un 80% seco.

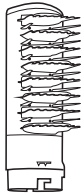
Divida su cabello en secciones.

Comience por debajo del cabello, cerca de las raíces.

Eleve el cabello en las raíces para crear volumen.

Cepille lentamente desde las raíces hasta las puntas.

Termine con aire frío para fijar el estilo.



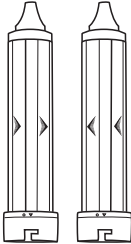
CEPILLO ALISADOR

Utilice el alisador para que el cabello que perfectamente liso, sin encrespase.

Nota: asegúrese de que el pelo esté completamente desenredado antes de utilizar este cabezal.

Divida su cabello en secciones.

Empiece por las raíces y cepille lentamente hacia abajo hasta las puntas hasta que el cabello esté seco.



TUBOS RIZADORES IZQUIERDO Y DERECHO

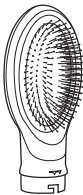
Empiece con el cabello un 80-90% seco.

Elija la dirección del cabello usando el tubo izquierdo o derecho.

Divida su cabello en secciones.

Sujete la sección a unos 10 cm de las puntas y mueva lentamente el tubo hacia las puntas del cabello hasta que comience a enrollarse alrededor del tubo.

Una vez enrolladas las puntas, suelte la sección y mueva lentamente el tubo hasta las raíces. Mantenga el tubo durante 8-10 segundos y finalice con aire frío durante 8-10 segundos. Apague el multistylers antes de tirar del tubo hacia abajo para extraerlo.



CEPILLO PLANO

Divida su cabello en secciones.

Cepille el cabello hacia arriba desde las raíces y hacia abajo hasta las puntas.

USO

Temperatura	Tipo de cabello
Baja	Cabello fino, dañado o decolorado
Media	Cabello sano normal
Caliente	Cabello grueso y encrepado

- Seleccione el cabezal que prefiera. Colóquelo en el aparato y gírelo hacia el símbolo del candado para fijarlo.
- Enchufe el aparato.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encenderlo.
- Ajuste la velocidad del ventilador pulsando el botón de velocidad del ventilador. Alterna entre velocidad baja, media y alta.
- Pulse el botón de temperatura para ajustar la temperatura. Alterna entre frío y calor bajo, medio y alto.
- Dé estilo a su cabello.
- Para cambiar de cabezal, pulse el interruptor de liberación, gírelo a la izquierda y tire hacia arriba. Nota: ¡no retire los cabezales cuando están calientes!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después del uso:

- Desenchufe el aparato y asegúrese de que se haya enfriado completamente antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior del aparato con un paño ligeramente humedecido.
- Utilice un cepillo para eliminar el polvo y los residuos del filtro. Realice esta operación semanalmente para evitar la obstrucción del flujo de aire.
- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado completamente antes de guardarlo en la bolsa de transporte incluida.

Función de limpieza automática:

- El multistyler dispone de una función de limpieza automática.
- Para iniciar la función de limpieza, mantenga pulsado el botón de temperatura durante 5 segundos.
- El aparato pasa gradualmente de temperatura baja a alta y de nuevo a baja.
- Durante la limpieza automática, todos los indicadores luminosos parpadearán.
- Se detiene automáticamente después de 20 segundos.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

El aparato pasará al modo apagado en menos de 1 minuto después de pulsar el botón de encendido/apagado. El consumo de energía en modo apagado es de 0,3 W.

ASISTENCIA Y REPUESTOS

Si necesita asistencia, visite wilfa.com y consulte nuestra página de asistencia/atención al cliente. Aquí encontrará preguntas frecuentes, repuestos, consejos y trucos, así como nuestra información de contacto.

RECICLADO

Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños en el medio ambiente o la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a un punto de reciclaje seguro para el medio ambiente de forma gratuita.



GARANTÍA

EC by Wilfa expide una garantía de 5 años para este producto desde el día de la compra.

La garantía cubre los fallos o los defectos de fabricación que surjan durante el periodo de garantía. Su recibo de compra sirve de prueba para el minorista en caso de reclamación de la garantía.



La garantía solo es válida para productos comprados y utilizados en el hogar. La garantía perderá su validez si el producto se utiliza comercialmente. La garantía perderá su validez si se hace un mal uso del producto, se utiliza de forma negligente, no se siguen las instrucciones de EC by Wilfa, se modifica o se realizan reparaciones no autorizadas. La garantía tampoco cubre el desgaste normal del producto, si se hace un mal uso del producto, la falta de mantenimiento, o el uso de una tensión eléctrica incorrecta o en caso de:

- Daños causados por un mal uso del producto, un uso negligente o por falta de mantenimiento
- Desgaste y rotura normales (por ejemplo, filtros, fusibles, baterías)
- Daños causados por factores externos (gotas, humedad, subidas de tensión)
- Uso de piezas no originales o reparaciones no autorizadas
- Daños causados por residuos de productos de peinado (spray, espuma, cera)
- Envolver el cable muy apretado alrededor del producto o tensarlo excesivamente.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra página web en www.ecbywilfa.com

ES

SAUGOS INSTRUKCIJOS

-  Nenaudokite prietaiso šalia vonių, dušų, baseinų ar kitų talpyklų, kuriose yra vandens.
- Jei daugiafunkcij plaukų formavimo prietaisą naudodate vonios kambaryje, po naudojimo jį ištraukite iš elektros lizdo, nes prietaisui būnant šalia vandens kyla pavojus ent jei jis išjungtas.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba neturintiems patirties ir žinių, nebent jie prižiūrimi arba instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta gresiančius pavojus.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Baigę naudoti, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Nenaudojamą prietaisą visada išjunkite, net ir trumpam.
- Siekiant užtikrinti papildomą apsaugą, vonios kambario elektros grandinėje rekomenduojama įrengti liekamosios srovės įtaisą, kurio vardinė liekamosios darbinės srovės vertė neviršija 30 mA. Pasitarkite su montuotoju.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ir nešlapinkite jo.
- Neapvyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Niekada neužkimškite ventiliacijos angų ir nekiškite į jas jokių daiktų.
- Nenaudokite šlapiomis rankomis.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar prietaisas veikia

tinkamai! Prietaiso negalima naudoti, jei:

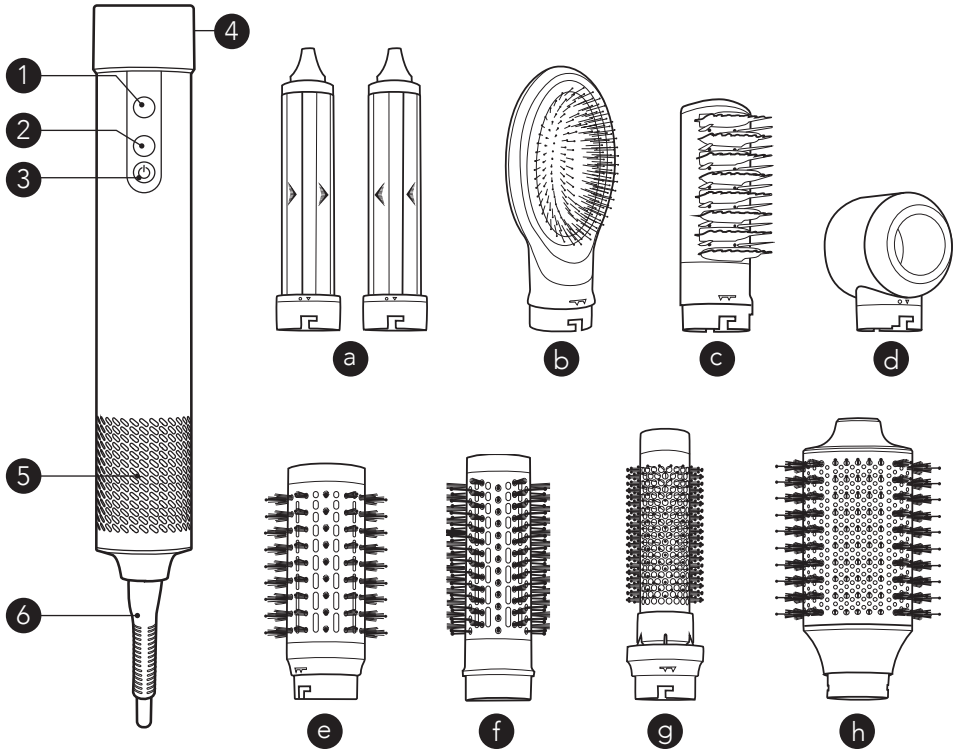
- pažeistas jungiamasis kabelis;
- prietaisas pastebimai pažeistas;
- prietaisas buvo numestas.
- Nudegimo pavojus. Laikykite prietaisą mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudojimo metu, ir leiskite jam atvėsti.
- Kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo, niekada nepalikite jo be priežiūros.
- Visada pastatykite prietaisą su stovu (jei yra) ant karščiui atsparaus, stabilaus, lygaus paviršiaus.

GAMINIO APŽVALGA

1. Ventilatoriaus greičio mygtukas
2. Temperatūros mygtukas
3. Įjungimo / išjungimo mygtukas
4. Paleidimo mygtukas
5. Filtras
6. 360° pasukamas laidas

Priedai:

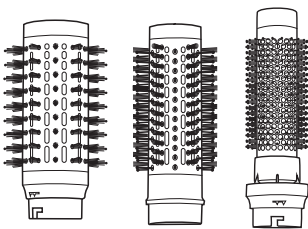
- a. Kairysis ir dešinysis garbanojimo vamzdelis
- b. Šepetys
- c. Tiesinimo šepetys
- d. Apvalus koncentratorius
- e. 50 mm apvalus šepetys
- f. 40 mm apvalus šepetys
- g. 33 mm apvalus šepetys
- h. 70 mm ovalus šepetys



KONCENTRATORIUS

Naudokite koncentratorių, kad savo daugiafunkcij plaukų formavimo prietaisą naudotumėte kaip plaukų džiovintuvą.

Nukreipkite oro srovę į plaukus ir judinkite daugiafunkcij plaukų formavimo prietaisą aplink galvą, kad pašalintumėte perteklinę drėgmę.



APVALŪS ŠEPEČIAI

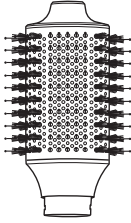
Skirtingi apvalūs šepečiai (33 mm, 40 mm ir 50 mm) puikiai tinka suteikti plaukams apimtį ir formuoti lengvas garbanas.

Pradėkite nuo 80 % sausų plaukų.

Suskirstykite plaukus.

Šukuokite nuo šaknų iki galiukų.

Susukite plaukus. Kai sruoga bus sausa, užbaikite ją šaltu oru, kad ją užfiksuotumėte.



OVALUS ŠEPETYS

Ovalus šepetys (70 mm) puikiai tinka šaknims pakelti ir apimčiai suteikti.

Pradėkite nuo 80 % sausų plaukų.

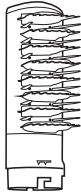
Suskirstykite plaukus.

Pradėkite po plaukais šalia šaknų.

Pakelkite plaukus ties šaknimis, kad suteiktumėte plaukams apimties.

Lėtai stumkite šepetį žemyn nuo šaknų iki galiukų.

Užbaikite šaltu oru, kad užfiksuotumėte sruogą.



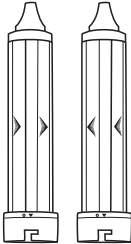
TIESINTUVAS

Naudokite tiesintuvą, kad plaukai būtų tiesūs ir glotnūs.

Pastaba: Prieš naudodami šį antgalį įsitikinkite, kad plaukai nėra susipainioję.

Suskirstykite plaukus.

Pradėkite nuo šaknų ir lėtai stumkite žemyn iki galiukų, kol sruoga išdžius.



KAIRYSIS IR DEŠINYSIS GARBANOJIMO VAMZDELIAI

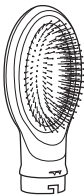
Pradėkite nuo 80-90 % sausų plaukų.

Pasirinkite plaukų kryptį pasirinkdami kairįjį arba dešinįjį vamzdelį.

Suskirstykite plaukus.

Laikykite sruogą maždaug 10 cm atstumu nuo galiukų ir lėtai stumkite vamzdelį link jų, kol sruoga pradės suktis aplink vamzdelį.

Kai galiukai suvynioti, atleiskite sruogą ir lėtai pakelkite vamzdelį iki šaknų. Laikykite 8–10 sekundžių ir baigkite šaltu oru 8–10 sekundžių. Prieš traukdami vamzdelį žemyn, išjunkite daugiafunkcij plaukų formavimo prietaisą.



PLOKŠČIAS ŠEPETYS

Suskirstykite plaukus.

Šepečiu pakelkite plaukus nuo šaknų ir nukreipkite jį žemyn iki galiukų.

NAUDOJIMAS

Temperatūra	Plaukų tipas
Žema	Ploni, pažeisti arba šviesinti plaukai
Vidutinė	Normalūs sveiki plaukai
Aukšta	Šiurkštūs, stori plaukai

- Pasirinkite norimą priedą. Uždėkite jį ant prietaiso ir pasukite link užrakto simbolio, kad jį pritvirtintumėte.
- Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
- Norėdami įjungti, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Nustatykite ventiliatoriaus greitį paspausdami ventiliatoriaus greičio mygtuką. Jis juda mažų, vidutinių ir didelių greičių.
- Norėdami nustatyti temperatūrą, paspauskite temperatūros mygtuką. Jis veikia vėsios, žemos, vidutinės temperatūros ir didelės kaitros režimais.
- Formuokite norimą šukuoseną.
- Norėdami pakeisti priedus, paspauskite atleidimo jungiklį žemyn, pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite aukštyn. Pastaba: Nenuimkite karštų priedų!

PRIEŽIŪRA IR SAUGA

Po naudojimo:

- Prieš valydami ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir įsitikinkite, kad prietaisas visiškai atvėso.
- Prietaiso išorę nuvalykite šiek tiek drėgna šluoste.
- Naudokite šepetėlį, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus nuo filtro. Tai reikia daryti kartą per savaitę, kad neužsikimštų oro srautas.
- Įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai atvėsęs, ir tik tada laikykite jį pridėdamame kelioniniame krepšyje.

Automatinio valymo funkcija:

- Daugiafunkcis plaukų formavimo prietaisas turi automatinio valymo funkciją.
- Norėdami paleisti valymo funkciją, palaikykite temperatūros mygtuką paspaustą 5 sekundes.
- Prietaisas palaipsniui pereina nuo žemos temperatūros prie aukštos ir vėl grįžta į žemą.
- Automatinio valymo metu mirksi visos indikatorijų lemputės.
- Jis automatiškai išsijungia po 20 sekundžių.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

El aparato pasar  al modo apagado en menos de 1 minuto despu s de pulsar el bot n de encendido/apagado. El consumo de energ a en modo apagado es de 0,3 W.

PAGALBA IR ATSARGINĖS DALYS

Jei reikia pagalbos,  psilankykite m s  svetainėje wilfa.com ir peržiūrėkite m s  klient  aptarnavimo / pagalbos puslapj.  ia rasite dažnai užduodamus klausimus, atsargines dalis, patarimus ir gudrybes bei vis  m s  kontaktin  informacij .

PERDIRBAMUMAS



Šis ženklas rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitini mis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar  moni  sveikatai dėl nekontroliuojamo atliek   alinimo, atsakingai perdirbkite jį, kad paskatintumėte tvarų med iag  išteklių pakartotin  naudojimą. Norėdami grąžinti panaudot  prietaisą, naudokitės gr  inimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote gaminį. Jie gali nemokamai priimti šį gaminį aplinkai saugiam perdirbimui.

GARANTIJA

„EC by Wilfa“ suteikia šiam gaminii 5 met  garantij  nuo įsigijimo dienos. Garantija taikoma gamybos gedimams ar defektams, atsiradusiems garantiniu laikotarpiu. Jūsų įsigijimo kvitas naudojamas kaip įrodymas pardavėjui, jei norite pasinaudoti garantija.



Garantija galioja tik gaminiams, įsigytiems ir naudojamiems privačiuose namų ūkiuose. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas komerciniais tikslais. Garantija negalioja, jei gaminys naudojamas netinkamai,  plaid iai, nesilaikant „EC by Wilfa“ pateikt  instrukcij , jei gaminys modifikuojamas arba jei atliekamas neįgaliotas remontas. Garantija taip pat netaikoma esant įprastam gaminio susidėvėjimui, netinkamai elektros įtampai, netinkamai naudojant gaminį, netinkamai techniškai jį prižiūrint arba:

- Patyrus  al  dėl netinkamo naudojimo,  plaidumo ar techninės priežiūros trūkumo
- Esant įprastam susidėvėjimui (pvz., filtrai, saugikliai, baterijos)
- Atsiradus pažeidimams dėl išorinių veiksmių (kritim , drėgmės, įtampos svyravim )
- Naudojant neoriginalias dalis ar atlikus neįgaliotų remont 
- Atsiradus pa eidim  dėl valymo med iag  (pur kikli , put , vaško) likučių
- Dėl standaus laido apvyniojimo aplink gaminį arba jo įtempimo.

 ias instrukcijas taip pat galima rasti m s  svetainėje www.ecbywilfa.com

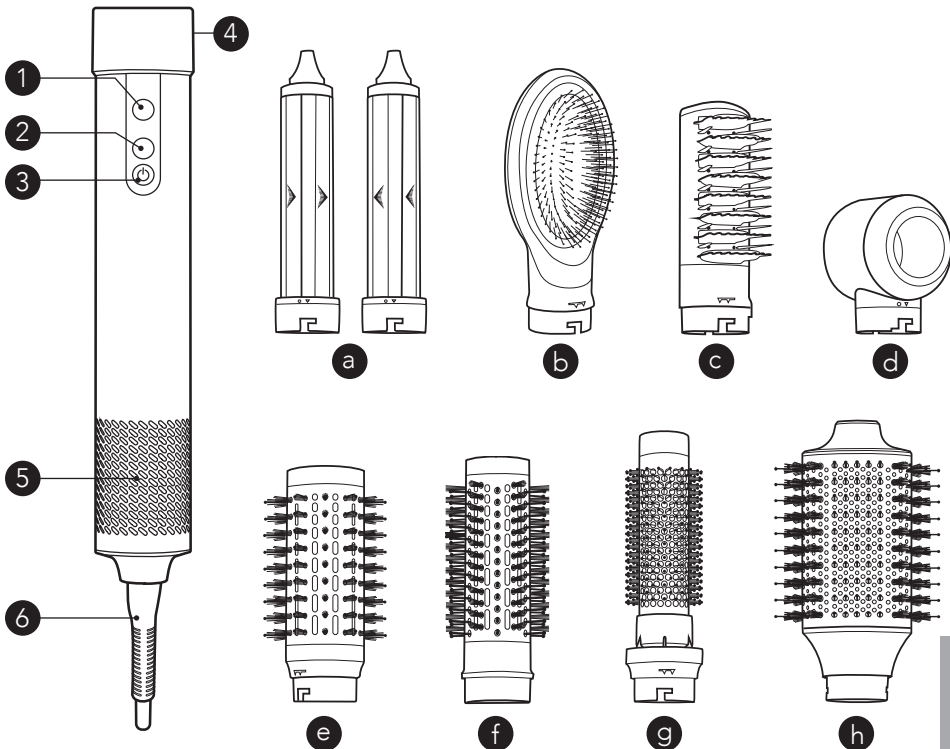
LT

NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

-  Nelietojiet ierīci vannas, dušas, izlietnes vai citas ūdeni saturošas tvertnes tuvumā.
- Ja multifunkcionālais matu ievaidotājs tiek lietots vannasistabā, pēc lietošanas atvienojiet to no elektrotīkla, jo ūdens tuvumā pastāv bīstamība pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- Šī ierīce nav izstrādāta tā, lai ar to varētu rīkoties personas (tostarp bērni) ar pavājinātām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņus neuzrauga vai arī viņus par ierīces drošu lietošanu neinstruē persona, kura saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Vienmēr izslēdziet ierīci, kad tā netiek izmantota, pat uz īsu brīdi.
- Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, vannasistabas elektriskajā ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas ierīci ar nominālo paliekošo darba strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar uzstādītāju.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci šķidrumā un nesamitriniet to.
- Neaptiniet strāvas vadu ap ierīci.
- Turiet vadu atstatu no karstām virsmām.
- Nekad neaizsedziet ventilācijas atveres un neievietojiet tajās priekšmetus.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Pirms lietošanas pārbaudiet ierīces pareizu darbību!

Ierīci nedrīkst lietot šādos gadījumos:

- Savienojuma kabelis ir bojāts
- Ierīcei ir redzami bojājumi
- Ierīce ir nomesta
- Apdegumu risks. Sargājiet ierīci no maziem bērniem, īpaši lietošanas laikā, un ļaujiet tai atdzist.
- Kad ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstājiet to bez uzraudzības.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu, ja tāds ir, uz karstumizturīgas, stabilas, līdzenas virsmas.



PRODUKTA PĀRSKATS

1. Ventilatora ātruma poga
2. Temperatūras poga
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
4. Atbrīvošanas slēdzis
5. Filtrs
6. 360° grozāms vads

Palīgierīces:

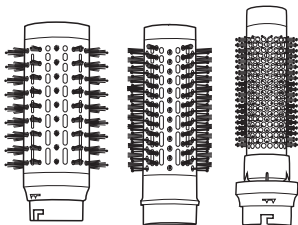
- a. Cilindrs cirtošanai uz kreiso un labo pusi
- b. Suka
- c. Taisnošanas suka
- d. Apaļš koncentrators
- e. 50 mm apaļa suka
- f. 40 mm apaļa suka
- g. 33 mm apaļa suka
- h. 70 mm ovāla suka



KONCENTRATORS

Lietojiet koncentratoru, lai izmantotu multifunkcionālo matu ievēdotāju kā matu žāvētāju.

Lai likvidētu lieko mitrumu, virziet gaisa plūsmu uz matiem un multifunkcionālo matu ievēdotāju — ap galvu.



APAĻĀS SUKAS

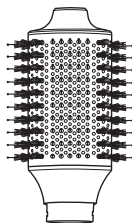
Dažādas apaļās sukas (33 mm, 40 mm un 50 mm) ir ideāli piemērotas, lai piešķirtu matiem apjomu un veidotu vieglas cirtas.

Sāciet ar 80% sausiem matiem.

Sadaliet matus daļās.

Sukājiet virzienā no matu saknēm līdz galiem.

Satiniet matus ap suku. Kad tie ir sausi, pabeidziet ar aukstu gaisu, lai nofiksētu ievēdotos matus.



OVĀLĀ SUKA

Ovālā suka (70 mm) ir ideāli piemērota sakņu pacelšanai un apjoma palielināšanai.

Sāciet ar 80% sausiem matiem.

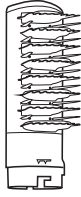
Sadaliet matus daļās.

Sāciet zem matiem pie to saknēm.

Paceliet matus pie saknēm, lai radītu apjomu.

Lēnām virziet suku uz leju virzienā no matu saknēm uz galiem.

Pabeidziet ar aukstu gaisu, lai nofiksētu ievēdotos matus.



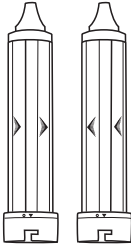
TAISNOTĀJS

Izmantojiet taisnotāju, lai iegūtu taisnus matus, kas nepūkojas.

Piezīme. Pirms šī uzgaļa lietošanas pārliecinieties, vai mati nav sapinušies.

Sadaliet matus daļās.

Sāciet no saknēm un lēnām virziet uz leju līdz galiem, kamēr tie ir sausi.



CILINDRI MATU CIRTOŠANAI NO KREISĀS UN LABĀS PUSES

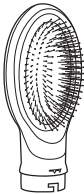
Sāciet ar 80-90% sausiem matiem.

Izvēlieties matu virzienu un attiecīgi cilindru cirtošanai no kreisās vai labās puses.

Sadaliet matus daļās.

Turiet matu daļu aptuveni 10 cm attālumā no galiem un lēnām virziet cilindru virzienā uz galiem, līdz mati sāk vīties ap cilindru.

Kad matu gali ir aptīti, atlaidiet matu daļu un lēnām virziet cilindru uz augšu līdz saknēm. Turiet 8-10 sekundes un pabeidziet ar aukstu gaisu 8-10 sekundes. Pirms cilindra vilkšanas uz leju, izslēdziet multifunkcionālo matu ievēidotāju.



STIEPLU SUKA

Sadaliet matus daļās.

Novietojiet suku tā, lai paceltu matus pie saknēm, un sukājiet uz leju līdz matu galiem.

LIETOŠANA

Temperatūra	Matu tips
Zema	Smalki, bojāti vai balināti mati
Vidēja	Normāli, veseli mati
Karsta	Rupji, biezi mati

- Izvēlieties vēlamo palīgierīci. Uzlieciet to uz ierīces un pagrieziet slēdzenes simbola virzienā, lai to nostiprinātu.
- Pievienojiet ierīci elektrotīklam.
- Lai ieslēgtu, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- Noregulējiet ventilatora ātrumu, nospiežot ventilatora ātruma pogu. Ierīce secīgi pāriet uz mazu, vidēju un lielu ātrumu.
- Nospiediet temperatūras pogu, lai noregulētu temperatūru. Ierīce secīgi pāriet uz vēsu gaisu, mazu, vidēju un lielu karstumu.
- Veidojiet vēlamo frizūru.
- Lai nomainītu palīgierīces, nospiediet atbrīvošanas slēdzi uz leju, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un pavelciet uz augšu. Piezīme. Nenoņemiet palīgierīces, kamēr tās ir karstas!

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc lietošanas:

- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pārliecinieties, vai tā ir pilnīgi atdzisusi.
- Noslaukiet ierīces ārpusi ar nedaudz samitrinātu drānu.
- Lai notīrītu putekļus un gružus no filtra, izmantojiet nelielu suku. Veiciet to reizi nedēļā, lai novērstu gaisa plūsmas bloķēšanu.
- Pirms ierīces ievietošanas uzglabāšanai komplektā iekļautajā pārvadāšanas somiņā pārliecinieties, vai tā ir pilnībā atdzisusi.

Automātiskās tīrīšanas funkcija:

- Multifunkcionālais matu ievaidotājs ir aprīkots ar automātisku tīrīšanas funkciju.
- Lai aktivizētu tīrīšanas funkciju, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiegtu temperatūras pogu.
- Ierīce pakāpeniski pārslēdzas no zemas temperatūras uz augstu un atpakaļ uz zemu.
- Automātiskās tīrīšanas laikā mirgo visi gaismas indikatori.
- Funkcija automātiski izslēdzas pēc 20 sekundēm.

PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Ierīce pārslēgsies izslēgtā režīmā mazāk nekā 1 minūtes laikā pēc ieslēgšanas/izslēgšanas pogas nospiešanas. Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā ir 0,3 W.

ATBALSTS UN REZERVES DAĻAS

Lai saņemtu atbalstu, lūdzu, apmeklējiet mūsu vietnē wilfa.com un skatiet mūsu klientu apkalpošanas/atbalsta lapu. Šeit atradīsiet bieži uzdotos jautājumus, rezerves daļas, padomus un ieteikumus, kā arī visu mūsu kontaktinformāciju.

PĀRSTRĀDES IESPĒJAS



Šis marķējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu utilizācija, pārstrādājiet to atbildīgi, lai veicinātu materiālo resursu ilgtspējīgu atkārtotu izmantošanu. Lai atgrieztu lietotu ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur produkts tika iegādāts. Viņi var bez maksas pieņemt šo produktu videi drošai pārstrādei.

GARANTII

EC by Wilfa izsniedz šim produktam 5 gadu garantiju no tā iegādes dienas. Garantija attiecas uz ražošanas kļūmēm vai defektiem, kas rodas garantijas periodā. Jūsu pirkuma čeks kalpo par pierādījumu mazumtirgotājam, lai jūs varētu pieprasīt garantiju.



Garantija attiecas tikai uz produktiem, kas ir iegādāti un tiek lietoti privātās māj-saimniecībās. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots komerciāli. Garantija nav spēkā, ja produkts tiek izmantots nepareizi, nolaidīgi, ja netiek ievēroti EC by Wilfa sniegtie norādījumi, ja produkts tiek modificēts vai ja tiek veikts neatļauts remonts. Garantija neattiecas arī uz normālu produkta nolietošanu, nepareizu lietošanu, nepietiekamu apkopi, nepareiza elektriskā sprieguma izmantošanu vai šādiem apstākļiem:

- Bojājumi, kas radušies nepareizas lietošanas, nolaidības vai nepietiekamas apkopes dēļ
- Normāls nodilums un nolietojums (piemēram, filtri, drošinātāji, akumulatori)
- Ārēju faktoru izraisīti bojājumi (nokrišana, mitrums, strāvas pārslodze)
- Neoriģinālu detaļu izmantošana vai neatļauta remontēšana
- Bojājumi, ko izraisījušas paliekas no matu kopšanas līdzekļiem (lakas, putām, vaska)
- Kabeļa cieša aptīšana ap produktu vai nospriegošana

Šī instrukcija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē www.ecbywilfa.com

OHUTUSJUHE

-  Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, kraanikausside ega muude vett sisaldavate anumate lähedal.
- Kui kasutate multi-stiliseerijat vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist pistikupesast, kuna vee lähedus on ohtlik ka väljalülitatud olekus.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kellel on füüsiline, sensoorne või vaimne puue või ebapiisavad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lastel pole lubatud seadmega mängida.
- Eemaldage seade pärast kasutamist alati pistikupesast.
- Lülitage seade alati välja, kui seda ei kasutata, isegi lühikese aja jooksul.
- Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannitoa elektriahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne jääkvoolutugevus ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.
- Ärge kastke seadet vette ega niisutage seda.
- Ärge mässige toitejuhet ümber seadme.
- Hoidke juhe eemal kuumadest pindadest.
- Ärge kunagi blokeerige ventilatsiooniavasid ega sisestage nendesse esemeid.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Enne kasutamist kontrollige, kas seade töötab korralikult. Seadet ei tohi kasutada järgmistel juhtudel.
- Ühenduskaabel on kahjustatud

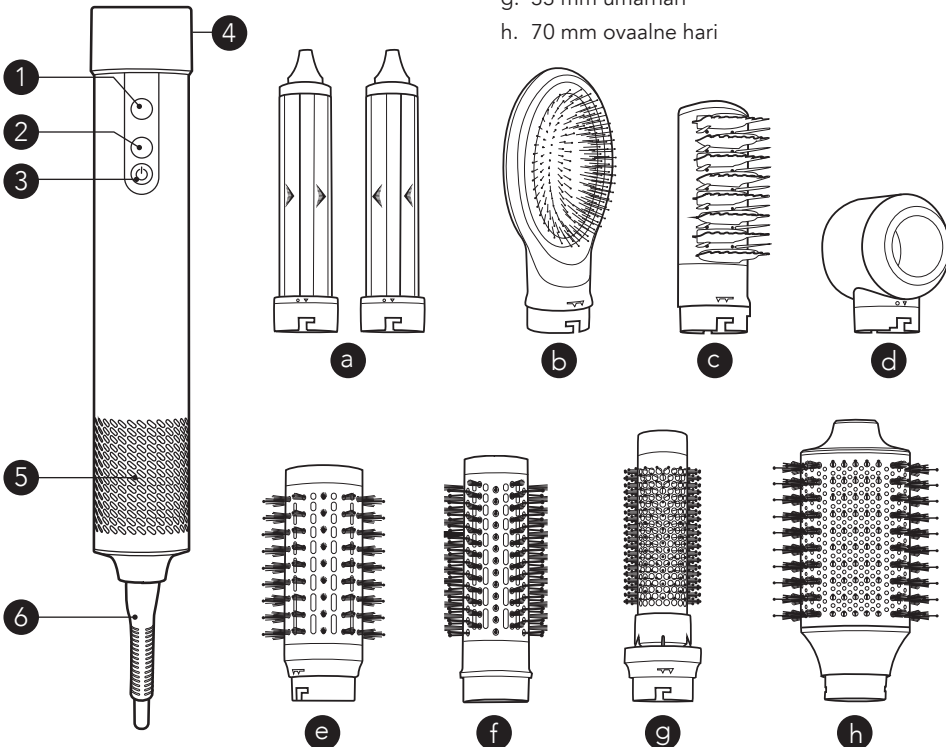
- Seadmel on märgatavad kahjustused
- Seade on maha kukkunud
- Põletusoht. Hoidke seadet väikelastele kättesaamatus kohas, eriti kasutamise ajal, ja laske jahtuda.
- Kui seade on vooluvõrku ühendatud, ärge jätke seda järelevalveta.
- Asetage seade alati alusega (kui see on olemas) kuumakindlale, stabiilsele ja tasasele pinnale.

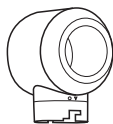
TOOTE ÜLEVAADE

1. Ventilaatori kiiruse nupp
2. Temperatuurinupp
3. Toitenupp
4. Vabastusnupp
5. Filtr
6. 360° pöörlev juhe

Lisatarvikud:

- a. Vasak-ka Parempoolne lokirull
- b. Hari
- c. Sirgendushari
- d. Ümar suunaja
- e. 50 mm ümarhari
- f. 40 mm ümarhari
- g. 33 mm ümarhari
- h. 70 mm ovaalne hari

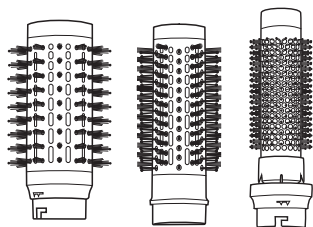




KONTSENTRAATOR

Kasutage kontsentraatorit, kui soovite oma multi-stiliseerijat kasutada föönina.

Suunake õhuvool juustele ja liigutage multi-stiliseerijat pea ümber, et eemaldada liigne niiskus.



ÜMARHARJAD

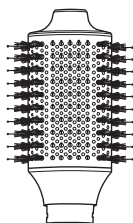
Erinevad ümarharjad (33 mm, 40 mm ja 50 mm) sobivad täiuslikult kohevuse ja kergete lokkide lisamiseks.

Alustage 80% kuivade juustega.

Jaotage juuksed salkudeks.

Harjake juurtest otsteni.

Keerake juuksed rulli. Kui juuksed on kuivad, viimistlege neid soengu fikseerimiseks külma õhuga.



OVAALNE HARI

Ovaalne hari (70 mm) sobib ideaalselt juurte töstmiseks ja kohevuse suurendamiseks.

Alustage 80% kuivade juustega.

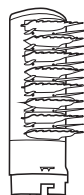
Jaotage juuksed salkudeks.

Alustage juuksejuurte juurest.

Kohevuse suurendamiseks tõstke juuksed juurte juurest üles.

Liigutage aeglaselt juurtest otsteni.

Soengu fikseerimiseks viimistlege külma õhuga.



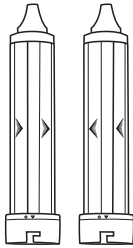
SIRGENDAJA

Kasutage sirgendajat, et muuta juuksed sirgeks ja kõrvaldada kahusus.

Märkus. Enne selle otsaku kasutamist veenduge, et juuksed poleks sassis.

Jaotage juuksed salkudeks.

Alustage juurtest ja libistage aeglaselt otsadeni, kuni juuksed on kuivad.



VASAK- JA PAREMPOOLNE LOKIRULL

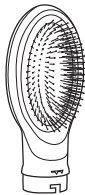
Alustage 80-90% kuivade juustega.

Juuste suuna valimiseks valides vasaku või parema rulli.

Jaotage juuksed salkudeks.

Hoidke salku umbers 10 cm kaugusel otstest ja liigutage rulli aeglaselt otste poole, kuni need hakkavad ümber rulli koolduma.

Kui otsad on kokku mähitud, laske salgust lahti ja keerake rull aeglaselt juurteni. Hoidke 8–10 sekundit ja viimistlege külma õhuga 8-10 sekundit. Enne kui tõmbate rulli alla, lülitage föön-koolutaja välja.



LABAHARI

Jaotage juuksed salkudeks.

Juuste tõstmiseks asetage hari juurtele ja harjake allapoole otste suunas.

KASUTAMINE

Temperatuur	Juuste tüüp
Madal	Õhukesed, kahjustatud või blondeeritud juuksed
Keskmine	Normaalsed, terved juuksed
Kuum	Paksud, tihedad juuksed

- Valige soovitud lisatarvik. Asetage see seadmele ja kinnitamiseks keerake seda lukusümboli suunas.
- Ühendage seade vooluvõrku.
- Sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.

- Ventilaatori kiiruse reguleerimiseks vajutage ventilaatori kiiruse nuppu. See töötab aeglasel, keskmisel ja suurel kiirusel.
- Temperatuuri reguleerimiseks vajutage temperatuurinuppu. See töötab jaheda õhu, madala, keskmise ja kõrge kuumusega.
- Soeng vastavalt soovile.
- Otsakute vahetamiseks vajutage vabastuslülitit alla, keerake vastupäeva ja tõmmake üles. Märkus. Ärge eemaldage otsakuid, kui need on kuumad!

PUHASTAMINE JA KORRASHOID

Pärast kasutamist toimige järgmiselt.

- Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja veenduge, et see oleks täielikult jahtunud.
- Pühkige seadme välispinda kergelt niiske lapiga.
- Filtrilt tolmu ja mustuse eemaldamiseks kasutage harja. Et vältida õhuvoolu blokeerumist, tehke seda kord nädalas.
- Enne seadme hoiulepanekut kaasasolevasse reisikotti veenduge, et seade oleks täielikult jahtunud.

Automaatne puhastusfunktsioon

- Multi-stiliseerijal on automaatne puhastusfunktsioon.
- Puhastusfunktsiooni käivitamiseks hoidke temperatuurinuppu 5 sekundit all.
- Seade liigub järk-järgult madalalt kõrgele temperatuurile ja tagasi madalale.
- Automaatse puhastamise ajal vilguvad kõik märgutuled.
- See peatub automaatselt 20 sekundi pärast.

TOOTE SPETSIFIKATSIOONID

220-240V~ 50-60Hz 1200-1400W
110 000 RPM

Seade lülitub väljalülitusrežiimi vähem kui 1 minuti jooksul pärast sisse/välja nupu vajutamist. Energiatarve väljalülitusrežiimis on 0,4 W.

TUGI JA VARUOSAD

Tugi saamiseks külastage meie veebisaiti wilfa.com ja vaadake meie klienditeeninduse/toe lehte. Siit leiate korduma kippuvad küsimused, varuosad, näpunäited ja nipid ning kogu meie kontaktteabe.

TAASKASUTATAVUS



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohiks EL-is koos muude olmejäätmetega utiliseerida. Kontrollimatu jäätmekäitluse võimaliku kahju vältimiseks taaskasutage seda vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toode osteti. Nad saavad selle toote tasuta keskkonnasõbralikuks taaskasutamiseks vastu võtta.

GARANTII

EC by Wilfa annab sellele tootele 5-aastase garantii, mis hakkab kehtima alates ostukuupäevast. Garantii katab garantiiperioodil esinevad tootmisvead või defektid. Garantiinõude esitamisel jaemüüjale kehtib tõendina ostukviitung.



Garantii kehtib ainult eramajapidamiste jaoks ostetud ja seal kasutatavatele toodetele. Garantii ei kehti, kui toodet kasutatakse kaubanduslikul eesmärgil. Garantii ei kehti, kui toodet on valesti või hooletult kasutatud, ei ole järgitud EC by Wilfa juhiseid, kui toodet on muudetud või kui seda on loata parandanud. Garantii ei kehti ka toote tavapärase kulumise, väärkasutuse, tegemata hoolduse, vale elektripinge kasutamise korral või järgmisel juhtudel:

- Väärkasutusest, hooletusest või hoolendamata jätmisest tingitud kahjustused
- Tavapärane kulumine (nt filtrid, kaitsmed, akud)
- Välistegurite põhjustatud kahjustused (kukkumised, niiskus, elektrikatkestused)
- Järeletehtud varuosade kasutamine või volitamata remont
- Stiliseerimistoodete (laki, vahu, vaha) jääkidest tingitud kahjustused
- Juhtme tihe[®] kokkusurumine või selle mähkimine ümber toote.

Need juhised on saadaval ka meie veebilehel www.ecbywilfa.com

[illegible]

ec
by **wilfa**



MS1G-M1500_20_01